

	<p style="text-align: center;">LIVESTOCK ORGANIC PRODUCTION RULES NORMAS DE PRODUCCIÓN ORGÁNICA GANADERA</p>	<p style="text-align: right;">Pag. 1 di 61</p>
---	---	--

<p style="text-align: center;">LIVESTOCK ORGANIC PRODUCTION RULES</p> <p style="text-align: center;">Applicable for livestock and unprocessed livestock products, and other products listed in Annex I of Reg. UE 2018/848</p>	<p style="text-align: center;">NORMAS DE PRODUCCIÓN ORGÁNICA GANADERA</p> <p style="text-align: center;">Aplicable para ganado y productos pecuarios no procesados, y otros productos enumerados en el Anexo I del Reg. UE 2018/848</p>
<p>ABSTRACTS FROM THE EUROPEAN REGULATIONS</p> <ul style="list-style-type: none"> - EU 2818/848 (consolidated version 2023-02-21) - EU 2021/1165 (consolidated version 2023-02-07) - EU 2020/464 (consolidated version 2021-11-25) 	<p>RESUMEN DE LAS REGULACIONES EUROPEAS</p> <ul style="list-style-type: none"> - - UE 2818/848 (versión consolidada 2023-02-21) - - UE 2021/1165 (versión consolidada 2023-02-07) - - UE 2020/464 (versión consolidada 2021-11-25)
<p>According to the requirements provided in art. 1.2.e of Reg. EU 2021/1698, BIOAGRICERT is providing this abstract of the production rules and control measures set out in Regulation (EU) 2018/848, and in the delegated and implementing acts adopted pursuant to it, based on the above mentioned consolidated version available on https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</p> <p>This abstract is integrated with unofficial translation, in languages that are understandable for the contracted operators in the third countries for which BIOAGRICERT requests recognition.</p> <p>In case of any disputes related to the interpretation of this document, shall apply only the official version of the mentioned regulations as available in one of the official language of the European Union on https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</p>	<p>Según los requisitos previstos en el art. 1.2.e del Reg. UE 2021/1698, BIOAGRICERT proporciona este resumen de las normas de producción y medidas de control establecidas en el Reglamento (UE) 2018/848, y en los actos delegados y de ejecución adoptados en virtud del mismo, basándose en la versión consolidada antes mencionada disponible en https://eur-lex.europa.eu/collection/eu-law/consleg.html</p> <p>Este resumen está integrado con traducción no oficial, en idiomas comprensibles para los operadores contratados en los terceros países para los cuales BIOAGRICERT solicita el reconocimiento.</p> <p>En caso de cualquier disputa relacionada con la interpretación de este documento, se aplicará únicamente la versión oficial de las regulaciones mencionadas disponibles en uno de los idiomas oficiales de la Unión Europea en https://eur-lex.europa.eu/homepage.html</p>

<p>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</p> <p>REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL</p> <p>of 30 May 2018</p> <p>on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007</p> <p>(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-21)</p>	<p>Este texto pretende ser puramente una herramienta de documentación y no tiene ningún efecto legal. Las instituciones de la Unión no asumen ninguna responsabilidad por su contenido. Las versiones auténticas de los actos pertinentes, incluidos sus preámbulos, son las publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea y disponibles en EUR-Lex. Se puede acceder directamente a esos textos oficiales a través de los enlaces incluidos en este documento.</p> <p>REGLAMENTO (UE) 2018/848 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO</p> <p>de 30 de mayo de 2018</p> <p>sobre la producción ecológica y el etiquetado de productos ecológicos y por el que se deroga el Reglamento (CE) nº 834/2007 del Consejo</p> <p>(RESUMEN de la versión consolidada 2023-02-21)</p>
<p>CHAPTER I - SUBJECT MATTER, SCOPE AND DEFINITIONS</p> <p>Article 1</p> <p>Subject matter</p> <p>This Regulation establishes the principles of organic production and lays down the rules concerning organic production, related certification and the use of indications referring to organic production in labelling and advertising, as well as rules on controls additional to those laid down in Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>Article 2</p> <p>Scope</p> <p>1. This Regulation applies to the following products originating from agriculture, including aquaculture and beekeeping, as listed in Annex I to the TFEU and to products originating from those products, where such products are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union:</p> <p>(a) live or unprocessed agricultural products, including seeds and other plant reproductive material;</p>	<p>CAPITULO I - OBJETO, ALCANCE Y DEFINICIONES</p> <p>Artículo 1</p> <p>Tema en cuestion</p> <p>Este Reglamento establece los principios de la producción ecológica y establece las normas relativas a la producción ecológica, la certificación relacionada y el uso de indicaciones referidas a la producción ecológica en el etiquetado y la publicidad, así como normas sobre controles adicionales a los establecidos en el Reglamento (UE) 2017. /625.</p> <p>Artículo 2</p> <p>Alcance</p> <p>1. El presente Reglamento se aplica a los siguientes productos originarios de la agricultura, incluidas la acuicultura y la apicultura, enumerados en el anexo I del TFUE (Treaty on the Functioning of the European Union) y a los productos originarios de esos productos, cuando dichos productos se produzcan, preparen o etiqueten, o estén destinados a ser: distribuido, comercializado, importado o exportado desde la Unión:</p> <p>a) productos agrícolas vivos o sin transformar, incluidas semillas y otros materiales</p>

<p>(b) processed agricultural products for use as food;</p> <p>(c) feed.</p> <p>This Regulation also applies to certain other products closely linked to agriculture listed in Annex I to this Regulation, where they are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union.</p> <p>2. This Regulation applies to any operator involved, at any stage of production, preparation and distribution, in activities relating to the products referred to in paragraph 1.</p> <p>3. Mass catering operations carried out by a mass caterer as defined in point (d) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 are not subject to this Regulation except as set out in this paragraph.</p>	<p>de reproducción vegetal;</p> <p>b) productos agrícolas transformados para su uso como alimento;</p> <p>(c) alimentación.</p> <p>El presente Reglamento también se aplica a otros productos estrechamente relacionados con la agricultura listados en el anexo I del reglamento, cuando se produzcan, preparen, etiqueten, distribuyan, comercialicen, importen o exporten desde la Unión, o estén destinados a serlo.</p> <p>2. El presente Reglamento se aplica a cualquier operador que participe, en cualquier fase de la producción, preparación y distribución, en actividades relacionadas con los productos a que se refiere el apartado 1.</p> <p>3. Las operaciones de mass catering llevadas a cabo por un proveedor de catering colectivo tal como se define en el artículo 2, apartado 2, letra d), del Reglamento (UE) n.º 1169/2011 no están sujetas al presente Reglamento, excepto lo establecido en el presente apartado.</p>
<p style="text-align: center;">CHAPTER III - PRODUCTION RULES</p> <p style="text-align: center;"><i>Article 9</i></p> <p style="text-align: center;">General production rules</p> <p>1. Operators shall comply with the general production rules laid down in this Article.</p> <p>2. The entire holding shall be managed in compliance with the requirements of this Regulation that apply to organic production.</p> <p>3. For the purposes and uses referred to in Articles 24 and 25 and in Annex II, only products and substances that have been authorised pursuant to those provisions may be used in organic production, provided that their use in non-organic production has also been authorised in accordance with the relevant provisions of Union law and, where applicable, in accordance with national provisions based on Union law.</p> <p>The following products and substances referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 1107/2009 shall be allowed for use in organic production, provided that they are authorised pursuant to that Regulation:</p> <p>(a) safeners, synergists and co-formulants as components of plant protection products;</p> <p>(b) adjuvants that are to be mixed with plant protection products.</p> <p>The use in organic production of products and substances for purposes other than those covered by this Regulation shall be allowed, provided that their use complies with the principles laid down in Chapter II.</p> <p>4. Ionising radiation shall not be used in the treatment of organic food or feed, and in the treatment of raw materials used in organic food or feed.</p>	<p style="text-align: center;">CAPÍTULO III - NORMAS DE PRODUCCIÓN</p> <p style="text-align: center;">Artículo 9</p> <p style="text-align: center;">Reglas generales de producción.</p> <p>1. Los operadores deberán cumplir las normas generales de producción establecidas en este artículo.</p> <p>2. Toda la explotación se gestionará cumpliendo los requisitos del presente Reglamento aplicables a la producción ecológica.</p> <p>3. Para los fines y usos a los que se refiere en los artículos 24 y 25 y el anexo II, sólo podrán utilizarse en la producción ecológica los productos y sustancias que hayan sido autorizados en conformidad con dichas disposiciones, siempre que su uso en la producción no ecológica también haya sido autorizado en conformidad con las disposiciones pertinentes del Derecho de la Unión y, cuando corresponda, en conformidad con las disposiciones nacionales basadas en el Derecho de la Unión.</p> <p>Los siguientes productos y sustancias que se refiere el artículo 2, apartado 3, del Reglamento (CE) n.º 1107/2009, se permitirá su uso en la producción ecológica, siempre que estén autorizados en conformidad con dicho Reglamento:</p> <p>a) protectores, sinergistas y coformulantes como componentes de productos fitosanitarios;</p> <p>b) adyuvantes que vayan a mezclarse con productos fitosanitarios.</p> <p>Se permitirá el uso en la producción ecológica de productos y sustancias para fines distintos de los previstos en el presente Reglamento, siempre que su uso cumpla con los principios establecidos en el Capítulo II.</p> <p>4. No se utilizarán radiaciones ionizantes en el tratamiento de alimentos o piensos</p>

5. The use of animal cloning, and the rearing of artificially induced polyploid animals, shall be prohibited.

6. Preventive and precautionary measures shall be taken, where appropriate, at every stage of production, preparation and distribution.

7. Notwithstanding paragraph 2, a holding may be split into clearly and effectively separated production units for organic, in-conversion and non-organic production, provided that for the non-organic production units:

(a) as regards livestock, different species are involved;

(b) as regards plants, different varieties that can be easily differentiated are involved.

As regards algae and aquaculture animals, the same species may be involved, provided that there is a clear and effective separation between the production sites or units.

8. By way of derogation from point (b) of paragraph 7, in the case of perennial crops which require a cultivation period of at least three years, different varieties that cannot be easily differentiated, or the same varieties, may be involved, provided that the production in question is within the context of a conversion plan, and provided that the conversion of the last part of the area related to the production in question to organic production begins as soon as possible and is completed within a maximum of five years.

In such cases:

(a) the farmer shall notify the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the start of harvest of each of the products concerned at least 48 hours in advance;

(b) upon completion of the harvest, the farmer shall inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the exact quantities harvested from the units concerned and of the measures taken to separate the products;

(c) the conversion plan and the measures to be taken to ensure the effective and clear separation shall be confirmed each year by the competent authority, or, where appropriate, by the control authority or the control body, after the start of the conversion plan.

9. The requirements concerning different species and varieties, laid down in points (a) and (b) of paragraph 7, shall not apply in the case of research and educational centres, plant nurseries, seed multipliers and breeding operations.

10. Where, in the cases referred to in paragraphs 7, 8 and 9, not all production units of a holding are managed under organic production rules, the operators shall:

(a) keep the products used for the organic and in-conversion production units separate from those used for the non-organic production units;

ecológicos ni en el tratamiento de materias primas utilizadas en alimentos o piensos ecológicos.

5. El uso de la clonación de animales y la cría de animales poliploides inducidos artificialmente, estará prohibido.

6. Se adoptarán medidas preventivas y de precaución, en su caso, en cada fase de la producción, preparación y distribución.

7. No obstante lo dispuesto en el apartado 2, una explotación podrá dividirse en unidades de producción claras y efectivamente separadas para la producción ecológica, en conversión y no ecológica, siempre que para las unidades de producción no ecológica:

a) en lo que respecta al ganado, están involucradas diferentes especies;

b) en lo que respecta a las plantas, se trata de variedades diferentes que pueden diferenciarse fácilmente.

En el caso de algas y animales de acuicultura, las mismas especies pueden estar involucradas siempre y cuando exista una separación clara y efectiva entre los lotes y unidades de producción.

8. No obstante lo dispuesto en el apartado 7, letra b), en el caso de cultivos perennes que requieran un período de cultivo de al menos tres años, podrán tratarse de variedades diferentes que no puedan diferenciarse fácilmente, o de las mismas variedades, siempre que la producción en cuestión este en el contexto de un plan de conversión, y siempre que la conversión de la última parte de la superficie relacionada con la producción en cuestión a producción ecológica comience lo antes posible y finalice en un plazo máximo de cinco años.

En tales casos:

a) el agricultor notificará a la autoridad competente o, en su caso, a la autoridad o al organismo de control, el inicio de la cosecha de cada uno de los productos en cuestión, con al menos 48 horas de antelación;

b) una vez finalizada la cosecha, el agricultor informará a la autoridad competente o, en su caso, a la autoridad o al organismo de control, de las cantidades exactas cosechadas en las unidades en cuestión y de las medidas adoptadas para separar los productos;

c) el plan de conversión y las medidas que deben adoptarse para garantizar la separación efectiva y clara serán confirmados cada año por la autoridad competente o, en su caso, por la autoridad de control o el organismo de control, después del inicio del plan de conversión.

9. Los requisitos relativos a las diferentes especies y variedades, establecidos en el apartado 7, letras a) y b), no se aplicarán en el caso de centros de investigación y educación, viveros, multiplicadores de semillas y las operaciones de reproducción.

10. Cuando, en los casos contemplados en los apartados 7, 8 y 9, no todas las unidades de producción de una explotación se gestionen en conformidad con las normas de producción ecológica, los operadores deberán:

(a) mantener los productos utilizados para las unidades de producción orgánica y en

<p>(b) keep the products produced by the organic, in-conversion and non-organic production units separate from each other;</p> <p>(c) keep adequate records to show the effective separation of the production units and of the products.</p>	<p>conversión separados de los utilizados para las unidades de producción no orgánica;</p> <p>(b) mantener separados entre sí los productos producidos por las unidades de producción orgánica, en conversión y no orgánica;</p> <p>c) llevar registros adecuados que demuestren la separación efectiva de las unidades de producción y de los productos.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 11</i></p> <p style="text-align: center;">Prohibition of the use of GMOs</p> <p>1. GMOs, products produced from GMOs, and products produced by GMOs shall not be used in food or feed, or as food, feed, processing aids, plant protection products, fertilisers, soil conditioners, plant reproductive material, micro-organisms or animals in organic production.</p> <p>2. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to GMOs and products produced from GMOs for food and feed, operators may rely on the labels of a product that have been affixed or provided pursuant to Directive 2001/18/EC, Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council or Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council or any accompanying document provided pursuant thereto.</p> <p>3. Operators may assume that no GMOs and no products produced from GMOs have been used in the manufacture of purchased food and feed where such products do not have a label affixed or provided, or are not accompanied by a document provided, pursuant to the legal acts referred to in paragraph 2, unless they have obtained other information indicating that the labelling of the products concerned is not in conformity with those legal acts.</p> <p>4. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to products not covered by paragraphs 2 and 3, operators using non-organic products purchased from third parties shall require the vendor to confirm that those products are not produced from GMOs or produced by GMOs.</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 11</p> <p style="text-align: center;">Prohibición del uso de OGM</p> <p>1. Los OMG, los productos elaborados a partir de OMG y los productos elaborados mediante OMG no se utilizarán en alimentos o piensos, ni como alimentos, piensos, coadyuvantes tecnológicos, productos fitosanitarios, fertilizantes, acondicionadores del suelo, material de reproducción vegetal, microorganismos o animales. en producción orgánica.</p> <p>2. A efectos de la prohibición establecida en el apartado 1, en lo que respecta a los OMG y a los productos elaborados a partir de OMG para alimentos y piensos, los operadores podrán basarse en las etiquetas de un producto que hayan sido colocadas o proporcionadas con arreglo a la Directiva 2001/18/ CE, Reglamento (CE) nº 1829/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo o Reglamento (CE) nº 1830/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo o cualquier documento adjunto proporcionado en virtud del mismo.</p> <p>3. Los operadores podrán asumir que no se han utilizado OMG ni productos elaborados a partir de OMG en la fabricación de alimentos y piensos adquiridos cuando dichos productos no lleven puesta o proporcionada una etiqueta, o no vayan acompañados de un documento proporcionado, de conformidad con los actos jurídicos a que se refiere el apartado 2, a menos que hayan obtenido otra información que indique que el etiquetado de los productos en cuestión no es conforme con dichos actos jurídicos.</p> <p>4. A efectos de la prohibición establecida en el apartado 1, respecto de los productos no contemplados en los apartados 2 y 3, los operadores que utilicen productos no ecológicos adquiridos a terceros exigirán al vendedor que confirme que dichos productos no están fabricados a partir de OMG o producidos por OGM.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 14</i></p> <p style="text-align: center;">Livestock production rules</p> <p>1. Livestock operators shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part II of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article.</p> <p>2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 14</p> <p style="text-align: center;">Reglas de producción ganadera.</p> <p>1. Los ganaderos cumplirán, en particular, las normas detalladas de producción establecidas en la parte II del anexo II y en cualesquiera actos de ejecución a que se refiere el apartado 3 del presente artículo.</p> <p>2. La Comisión estará facultada para adoptar actos delegados de conformidad con el</p>

<p>54 amending:</p> <p>(a) points 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 and 1.3.4.4.3 of Part II of Annex II by reducing the percentages as regards the origin of animals, once sufficient availability on the Union market of organic animals has been established;</p> <p>(b) point 1.6.6 of Part II of Annex II as regards the limit on organic nitrogen linked to the total stocking density;</p> <p>(c) point 1.9.6.2(b) of Part II of Annex II as regards the feeding of bee colonies;</p> <p>(d) points 1.9.6.3(b) and (e) of Part II of Annex II as regards the acceptable treatments for the disinfection of apiaries and the methods and treatments to fight against <i>Varroa destructor</i>;</p> <p>(e) Part II of Annex II by adding detailed rules on livestock production for species other than species regulated in that Part on 17 June 2018, or by amending those added rules, as regards:</p> <p>(i) derogations as regards the origin of animals;</p> <p>(ii) nutrition;</p> <p>(iii) housing and husbandry practices;</p> <p>(iv) health care;</p> <p>(v) animal welfare.</p>	<p>artículo 54 por los que se modifiquen:</p> <p>a) los puntos 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 y 1.3.4.4.3 de la parte II del anexo II, reduciendo los porcentajes en lo que respecta al origen de los animales, una vez que se haya establecido una disponibilidad suficiente de animales ecológicos en el mercado de la Unión;</p> <p>b) el punto 1.6.6 de la parte II del anexo II en lo que respecta al límite de nitrógeno orgánico vinculado a la densidad ganadera total;</p> <p>c) el punto 1.9.6.2, letra b), de la parte II del anexo II, en lo que respecta a la alimentación de las colonias de abejas;</p> <p>d) los puntos 1.9.6.3, letras b) y e), de la parte II del anexo II, en lo que respecta a los tratamientos aceptables para la desinfección de los colmenares y los métodos y tratamientos para luchar contra <i>Varroa destructor</i>;</p> <p>e) la parte II del anexo II añadiendo normas detalladas sobre la producción ganadera para especies distintas de las reguladas en dicha parte el 17 de junio de 2018, o modificando dichas normas añadidas, en lo que respecta a:</p> <p>i) excepciones en cuanto al origen de los animales;</p> <p>(ii) nutrición;</p> <p>(iii) prácticas de vivienda y ganadería;</p> <p>(iv) atención de salud;</p> <p>(v) bienestar animal.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 27</i></p> <p>Obligations and actions in the event of suspicion of non-compliance</p> <p>Where an operator suspects that a product it has produced, prepared, imported or has received from another operator does not comply with this Regulation, that operator shall, subject to Article 28(2):</p> <p>(a) identify and separate the product concerned;</p> <p>(b) check whether the suspicion can be substantiated;</p> <p>(c) not place the product concerned on the market as an organic or in-conversion product and not use it in organic production, unless the suspicion can be eliminated;</p> <p>(d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate;</p> <p>(e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 27</i></p> <p>Obligaciones y acciones en caso de sospecha de incumplimiento</p> <p>Cuando un operador sospeche que un producto que ha producido, preparado, importado o recibido de otro operador no cumple lo dispuesto en el presente Reglamento, dicho operador deberá, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 28, apartado 2:</p> <p>a) identificar y separar el producto afectado;</p> <p>b) comprobar si la sospecha puede fundamentarse;</p> <p>c) no comercializar el producto en cuestión como producto ecológico o en conversión ni utilizarlo en la producción ecológica, a menos que pueda eliminarse la sospecha;</p> <p>d) cuando la sospecha haya sido fundamentada o no pueda eliminarse, informará inmediatamente a la autoridad competente pertinente, o, en su caso, a la autoridad u organismo de control correspondiente, y le proporcionará los elementos disponibles, en su caso;</p>

the relevant control authority or control body, in verifying and identifying the reasons for the suspected non-compliance.

e) cooperar plenamente con la autoridad competente pertinente o, en su caso, con la autoridad u organismo de control pertinente, a la hora de verificar e identificar los motivos de la sospecha de incumplimiento.

CHAPTER IV - LABELLING

Article 30

Use of terms referring to organic production

1. For the purposes of this Regulation, a product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients or feed materials used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients or feed materials have been produced in accordance with this Regulation. In particular, the terms listed in Annex IV and their derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco', whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language listed in that Annex for the labelling and advertising of products referred to in Article 2(1) which comply with this Regulation.

2. For the products referred to in Article 2(1), the terms referred to in paragraph 1 of this Article shall not be used anywhere in the Union, in any language listed in Annex IV, for the labelling, advertising material or commercial documents of a product which does not comply with this Regulation.

Furthermore, no terms, including terms used in trademarks or company names, or practices shall be used in labelling or advertising if they are liable to mislead the consumer or user by suggesting that a product or its ingredients comply with this Regulation.

3. Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as in-conversion products.

However, plant reproductive material, food products of plant origin and feed products of plant origin that have been produced during the conversion period, which comply with Article 10(4), may be labelled and advertised as in-conversion products by using the term 'in-conversion' or a corresponding term, together with the terms referred to in paragraph 1.

4. The terms referred to in paragraph 1 and 3 shall not be used for a product for which Union law requires the labelling or advertising to state that the product contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.

5. For processed food, the terms referred to in paragraph 1 may be used:

(a) in the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that:

CAPÍTULO IV - ETIQUETADO

Artículo 30

Uso de términos referentes a la producción orgánica.

1. A efectos del presente Reglamento, se considerará que un producto lleva términos que hacen referencia a la producción ecológica cuando, en el etiquetado, el material publicitario o los documentos comerciales, dicho producto, sus ingredientes o las materias primas para la alimentación animal utilizadas para su producción se describan en términos que sugieran al comprador que el producto, los ingredientes o las materias primas para la alimentación animal se han producido de conformidad con el presente Reglamento. En particular, los términos enumerados en el Anexo IV y sus derivados y diminutivos, como "bio" y "eco", solos o combinados, podrán utilizarse en toda la Unión y en cualquiera de las lenguas enumeradas en dicho Anexo para el etiquetado y la publicidad de los productos contemplados en el apartado 1 del artículo 2 que se ajusten al presente Reglamento.

2. Para los productos contemplados en el apartado 1 del artículo 2, los términos mencionados en el apartado 1 del presente artículo no se utilizarán en ningún lugar de la Unión, en ninguna de las lenguas enumeradas en el Anexo IV, para el etiquetado, el material publicitario o los documentos comerciales de un producto que no cumpla lo dispuesto en el presente Reglamento.

Además, no se utilizará en el etiquetado o la publicidad ningún término, incluidos los términos utilizados en las marcas o denominaciones sociales, ni ninguna práctica que pueda inducir a error al consumidor o al usuario sugiriendo que un producto o sus ingredientes cumplen el presente Reglamento.

3. Los productos que se hayan producido durante el período de conversión no se etiquetarán ni anunciarán como productos ecológicos ni como productos en conversión.

No obstante, el material de reproducción vegetal, los productos alimenticios de origen vegetal y los piensos de origen vegetal que se hayan producido durante el período de conversión y que cumplan lo dispuesto en el artículo 10, apartado 4, podrán etiquetarse y anunciarse como productos en conversión utilizando el término "en conversión" o un término equivalente, junto con los términos mencionados en el apartado 1.

4. Los términos a que se refieren los apartados 1 y 3 no se utilizarán en el caso de un producto para el que el Derecho de la Unión exija que en el etiquetado o la publicidad se indique que el producto contiene OMG, está compuesto por OMG o se ha producido

(i) the processed food complies with the production rules set out in Part IV of Annex II and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(ii) at least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and

(iii) in the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations labelled in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic;

(b) only in the list of ingredients, provided that:

(i) less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in this Regulation; and

(ii) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3);

(c) in the sales description and in the list of ingredients, provided that:

(i) the main ingredient is a product of hunting or fishing;

(ii) the term referred to in paragraph 1 is clearly related in the sales description to another ingredient which is organic and different from the main ingredient;

(iii) all other agricultural ingredients are organic; and

(iv) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3).

The list of ingredients referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall indicate which ingredients are organic. The references to organic production may only appear in relation to the organic ingredients.

The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph shall include an indication of the total percentage of organic ingredients in proportion to the total quantity of agricultural ingredients.

The terms referred to in paragraph 1, when used in the list of ingredients referred to in points (a), (b), and (c) of the first subparagraph of this paragraph, and the indication of the percentage referred to in the third subparagraph of this paragraph shall appear in the same colour, identical size and style of lettering as the other indications in the list of ingredients.

6. For processed feed, the terms referred to in paragraph 1 may be used in the sales

a partir de OMG.

5. En el caso de los alimentos transformados, podrán utilizarse los términos contemplados en el apartado 1

(a) en la denominación de venta, y en la lista de ingredientes cuando dicha lista sea obligatoria en virtud de la legislación de la Unión, siempre que

(i) el alimento transformado cumpla las normas de producción establecidas en la parte IV del anexo II y las normas establecidas de conformidad con el artículo 16, apartado 3;

(ii) al menos el 95 % de los ingredientes agrícolas del producto en peso sean ecológicos, y

(iii) en el caso de los aromas, solo se utilizan para sustancias aromatizantes naturales y preparados aromatizantes naturales etiquetados de conformidad con el artículo 16, apartados 2, 3 y 4, del Reglamento (CE) no 1334/2008, y todos los componentes aromatizantes y soportes de componentes aromatizantes del aroma en cuestión son ecológicos;

(b) únicamente en la lista de ingredientes, a condición de que

(i) menos del 95 % de los ingredientes agrícolas del producto en peso sean ecológicos, y siempre que dichos ingredientes cumplan las normas de producción establecidas en el presente Reglamento, y

(ii) el alimento transformado cumpla las normas de producción establecidas en los puntos 1.5, 2.1.a), 2.1.b) y 2.2.1 de la parte IV del anexo II, con excepción de las normas sobre el uso restringido de ingredientes agrarios no ecológicos establecidas en el punto 2.2.1 de la parte IV del anexo II, y las normas establecidas de conformidad con el artículo 16, apartado 3

(c) en la descripción de venta y en la lista de ingredientes, siempre que

(i) el ingrediente principal sea un producto de la caza o de la pesca

(ii) el término mencionado en el apartado 1 esté claramente relacionado en la descripción de venta con otro ingrediente que sea ecológico y diferente del ingrediente principal;

(iii) todos los demás ingredientes agrícolas son ecológicos; y

(iv) el alimento transformado cumple las normas de producción establecidas en los puntos 1.5, 2.1.a), 2.1.b) y 2.2.1 de la parte IV del anexo II, con excepción de las normas sobre el uso restringido de ingredientes agrícolas no ecológicos establecidas en el punto 2.2.1 de la parte IV del anexo II, y las normas establecidas de conformidad con el artículo 16, apartado 3.

En la lista de ingredientes a que se refieren las letras a), b) y c) del párrafo primero se indicará qué ingredientes son ecológicos. Las referencias a la producción ecológica

<p>description and in the list of ingredients, provided that:</p> <p>(a) the processed feed complies with the production rules set out in Parts II, III and V of Annex II and with the specific rules laid down in accordance with Article 17(3);</p> <p>(b) all of the ingredients of agricultural origin that are contained in the processed feed are organic; and</p> <p>(c) at least 95 % of the dry matter of the product are organic.</p>	<p>sólo podrán aparecer en relación con los ingredientes ecológicos.</p> <p>La lista de ingredientes a que se refieren las letras b) y c) del párrafo primero incluirá una indicación del porcentaje total de ingredientes ecológicos en proporción a la cantidad total de ingredientes agrarios.</p> <p>Los términos mencionados en el apartado 1, cuando se utilicen en la lista de ingredientes a que se refieren las letras a), b) y c) del párrafo primero del presente apartado, y la indicación del porcentaje a que se refiere el párrafo tercero del presente apartado deberán figurar en el mismo color, idéntico tamaño y estilo de letra que las demás indicaciones de la lista de ingredientes.</p> <p>6. En el caso de los piensos transformados, los términos contemplados en el apartado 1 podrán utilizarse en la denominación de venta y en la lista de ingredientes, siempre que</p> <p>(a) el pienso transformado cumpla las normas de producción establecidas en las partes II, III y V del anexo II y las normas específicas establecidas de conformidad con el apartado 3 del artículo 17;</p> <p>(b) todos los ingredientes de origen agrario contenidos en el pienso transformado son ecológicos; y</p> <p>(c) al menos el 95 % de la materia seca del producto es ecológica.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 32</i></p> <p style="text-align: center;">Compulsory indications</p> <p>1. Where products bear terms as referred to in Article 30(1), including products labelled as in-conversion products in accordance with Article 30(3):</p> <p>(a) the code number of the control authority or control body to which the operator that carried out the last production or preparation operation is subject shall also appear in the labelling; and</p> <p>(b) in the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union referred to in Article 33 shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 30(3) and points (b) and (c) of Article 30(5).</p> <p>2. Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate:</p> <p>(a) 'EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in the Union;</p> <p>(b) 'non-EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in third countries;</p> <p>(c) 'EU/non-EU Agriculture', where a part of the agricultural raw materials has been</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 32</i></p> <p style="text-align: center;">Indicaciones obligatorias</p> <p>1. Cuando los productos lleven los términos mencionados en el artículo 30, apartado 1, incluidos los productos etiquetados como productos en conversión de conformidad con el artículo 30, apartado 3:</p> <p>a) en el etiquetado figurará también el número de código de la autoridad de control u organismo de control al que esté sujeto el operador que haya realizado la última operación de producción o preparación; y</p> <p>b) en el caso de alimentos preenvasados, el logotipo de producción ecológica de la Unión Europea a que se refiere el artículo 33 también aparecerá en el envase, excepto en los casos contemplados en el artículo 30, apartado 3, y en las letras b) y c) del artículo 30, apartado 5.</p> <p>2. Cuando se utilice el logotipo de producción ecológica de la Unión Europea, en el mismo campo visual que el logotipo aparecerá una indicación del lugar donde se han cultivado las materias primas agrícolas que componen el producto y adoptará una de las siguientes formas, según corresponda:</p> <p>a) «Agricultura de la UE», cuando la materia prima agrícola se haya cultivado en la Unión;</p> <p>b) «agricultura no perteneciente a la UE», cuando la materia prima agrícola se haya</p>

<p>farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country.</p> <p>For the purposes of the first subparagraph, the word 'Agriculture' may be replaced by 'Aquaculture' where appropriate and the words 'EU' and 'non-EU' may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region.</p> <p>For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, as referred to in the first and third subparagraphs, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials.</p> <p>The words 'EU' or 'non-EU' shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.</p> <p>3. The indications referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article and in Article 33(3) shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.</p>	<p>cultivado en terceros países;</p> <p>c) «Agricultura de la UE/fuera de la UE», cuando una parte de las materias primas agrícolas se ha cultivado en la Unión y otra parte se ha cultivado en un tercer país.</p> <p>A efectos del párrafo primero, la palabra "Agricultura" podrá sustituirse por "Acuicultura" cuando proceda y las palabras "UE" y "no UE" podrán sustituirse o completarse con el nombre de un país, o por el nombre de un país y de una región, si todas las materias primas agrícolas que componen el producto han sido cultivadas en ese país y, en su caso, en esa región.</p> <p>Para la indicación del lugar de cultivo de las materias primas agrícolas que componen el producto, contempladas en los párrafos primero y tercero, podrán no tenerse en cuenta pequeñas cantidades en peso de ingredientes, siempre que la cantidad total de los ingredientes no tomados en cuenta no excede del 5 % de la cantidad total en peso de materias primas agrícolas.</p> <p>Las palabras "UE" o "no UE" no aparecerán en un color, tamaño y estilo de letra que destaque más que el nombre del producto.</p> <p>3. Las indicaciones a que se refieren los apartados 1 y 2 del presente artículo y el artículo 33, apartado 3, se marcarán en un lugar visible de manera que sean fácilmente visibles y serán claramente legibles e indelebles.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 33</i></p> <p style="text-align: center;">Organic production logo of the European Union</p> <p>1. The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.</p> <p>The organic production logo of the European Union may also be used for information and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex V. In such case, the requirements of Article 32(2) and point 1.7 of Annex V shall not apply.</p> <p>The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 30(5) and for in-conversion products as referred to in Article 30(3).</p> <p>2. Except where used in accordance with the second subparagraph of paragraph 1, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>3. The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 32(2) shall also appear in the labelling.</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 33</p> <p style="text-align: center;">Logotipo de producción ecológica de la Unión Europea.</p> <p>1. El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea podrá utilizarse en el etiquetado, presentación y publicidad de los productos que cumplan lo dispuesto en el presente Reglamento.</p> <p>El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea también podrá utilizarse con fines informativos y educativos relacionados con la existencia y publicidad del propio logotipo, siempre que dicho uso no pueda inducir a error al consumidor sobre la producción ecológica de productos específicos, y siempre que el logotipo se reproduzca de conformidad con las normas establecidas en el anexo V. En tal caso, no se aplicarán los requisitos del artículo 32, apartado 2, y del punto 1.7 del anexo V.</p> <p>El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea no se utilizará para los alimentos transformados a que se refiere el artículo 30, apartado 5, letras b) y c), ni para los productos en conversión a que se refiere el artículo 30, apartado 3.</p> <p>2. Salvo que se utilice de conformidad con el apartado 1, párrafo segundo, el logotipo de producción ecológica de la Unión Europea es una certificación oficial de conformidad con los artículos 86 y 91 del Reglamento (UE) 2017/625.</p> <p>3. El uso del logotipo de producción ecológica de la Unión Europea será opcional para los productos importados de terceros países. Cuando dicho logotipo aparezca en</p>

<p>4. The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex V, and shall comply with the rules set out in that Annex.</p> <p>5. National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.</p>	<p>el etiquetado de dichos productos, la indicación a que se refiere el artículo 32, apartado 2, también aparecerá en el etiquetado.</p> <p>4. El logotipo de producción ecológica de la Unión Europea seguirá el modelo que figura en el anexo V, y cumplirá las normas establecidas en dicho anexo.</p> <p>5. En el etiquetado, presentación y publicidad de los productos que cumplan lo dispuesto en el presente Reglamento podrán utilizarse logotipos nacionales y logotipos privados.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Article 35</i> Certificate</p> <p>1. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall provide a certificate to any operator or group of operators that has notified its activity in accordance with Article 34(1) and complies with this Regulation. The certificate shall:</p> <p>(a) be issued in electronic form wherever possible;</p> <p>(b) allow at least the identification of the operator or group of operators including the list of the members, the category of products covered by the certificate and its period of validity;</p> <p>(c) certify that the notified activity complies with this Regulation; and</p> <p>(d) be issued in accordance with the model set out in Annex VI.</p> <p>2. Without prejudice to paragraph 8 of this Article and to Article 34(2), operators and groups of operators shall not place products referred to in Article 2(1) on the market as organic products or in-conversion products unless they are already in possession of a certificate as referred to in paragraph 1 of this Article.</p> <p>3. The certificate referred to in this Article shall be an official certificate within the meaning of point (a) of Article 86(1) of Regulation (EU) 2017/625.</p> <p>4. An operator or a group of operators shall not be entitled to obtain a certificate from more than one control body in relation to activities carried out in the same Member State regarding the same category of products, including cases in which that operator or group of operators operates at different stages of production, preparation and distribution.</p> <p>5. Members of a group of operators shall not be entitled to obtain an individual certificate for any of the activities covered by the certification of the group of operators to which they belong.</p> <p>6. Operators shall verify the certificates of those operators that are their suppliers.</p> <p>7. For the purposes of paragraphs 1 and 4 of this Article, products shall be classified in</p>	<p style="text-align: center;">Artículo 35 Certificado</p> <p>1. Las autoridades competentes, o, en su caso, autoridades u organismos de control, facilitarán un certificado a cualquier operador o grupo de operadores que haya notificado su actividad de conformidad con el artículo 34, apartado 1, y cumpla lo dispuesto en el presente Reglamento. El certificado deberá:</p> <p>(a) emitirse en formato electrónico siempre que sea posible;</p> <p>b) permitir al menos la identificación del operador o grupo de operadores, incluida la lista de miembros, la categoría de productos cubiertos por el certificado y su período de validez;</p> <p>c) certificar que la actividad notificada cumple lo dispuesto en el presente Reglamento; y</p> <p>d) expedirse según el modelo que figura en el anexo VI.</p> <p>2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 8 del presente artículo y en el artículo 34, apartado 2, los operadores y grupos de operadores no comercializarán los productos a que se refiere el artículo 2, apartado 1, como productos ecológicos o en conversión, a menos que ya estén en posesión del certificado contemplado en el apartado 1 del presente artículo.</p> <p>3. El certificado a que se refiere el presente artículo será un certificado oficial en el sentido del artículo 86, apartado 1, letra a), del Reglamento (UE) 2017/625.</p> <p>4. Un operador o un grupo de operadores no tendrán derecho a obtener un certificado de más de un organismo de control en relación con actividades llevadas a cabo en el mismo Estado miembro respecto a la misma categoría de productos, incluidos los casos en que dicho operador o grupo de operadores opere en distintas fases de producción, preparación y distribución.</p> <p>5. Los miembros de un grupo de operadores no tendrán derecho a obtener un certificado individual para ninguna de las actividades cubiertas por la certificación del grupo de operadores al que pertenecen.</p> <p>6. Los operadores verificarán los certificados de aquellos operadores que sean sus proveedores.</p> <p>7. A los efectos de los apartados 1 y 4 de este artículo, los productos se clasificarán de acuerdo con las siguientes categorías:</p>

<p>accordance with the following categories:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material; (b) livestock and unprocessed livestock products; (c) algae and unprocessed aquaculture products; (d) processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food; (e) feed; (f) wine; (g) other products listed in Annex I to this Regulation or not covered by the previous categories. 	<ul style="list-style-type: none"> a) plantas y productos vegetales no transformados, incluidas semillas y otros materiales de reproducción vegetal; b) ganado y productos pecuarios no transformados; c) algas y productos de la acuicultura no transformados; d) productos agrícolas transformados, incluidos productos de la acuicultura, para su uso como alimento; e) piensos; f) vino; g) otros productos enumerados en el anexo I de este Reglamento o no incluidos en las categorías anteriores.
<p style="text-align: center;"><i>Article 39</i></p> <p>Additional rules on actions to be taken by the operators and groups of operators</p> <p>1. In addition to the obligations laid down in Article 15 of Regulation (EU) 2017/625, operators and groups of operators shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) keep records to demonstrate their compliance with this Regulation; (b) make all declarations and other communications that are necessary for official controls; (c) take relevant practical measures to ensure compliance with this Regulation; (d) provide, in form of a declaration to be signed and updated as necessary: <ul style="list-style-type: none"> (i) the full description of the organic or in-conversion production unit and of the activities to be performed in accordance with this Regulation; (ii) the relevant practical measures to be taken to ensure compliance with this Regulation; (iii) an undertaking: <ul style="list-style-type: none"> — to inform in writing and without undue delay buyers of the products and to exchange relevant information with the competent authority, or, where appropriate, with the control authority or control body, in the event that a suspicion of non-compliance has been substantiated, that a suspicion of non-compliance cannot be eliminated, or that non-compliance that affects the integrity of the products in question has been established, — to accept the transfer of the control file in the case of change of control authority or control body or, in the case of withdrawal from organic production, the keeping of the 	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 39</i></p> <p>Normas adicionales sobre las actuaciones a realizar por los operadores y grupos de operadores</p> <p>1. Además de las obligaciones establecidas en el artículo 15 del Reglamento (UE) 2017/625, los operadores y grupos de operadores deberán:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) mantener registros para demostrar su cumplimiento del presente Reglamento; b) realizar todas las declaraciones y otras comunicaciones que sean necesarias para los controles oficiales; c) adoptar medidas prácticas pertinentes para garantizar el cumplimiento del presente Reglamento; d) proporcionar, en forma de declaración que deberá firmarse y actualizarse según sea necesario: <ul style="list-style-type: none"> i) la descripción completa de la unidad de producción ecológica o en conversión y de las actividades que se realizarán de conformidad con el presente Reglamento; ii) las medidas prácticas pertinentes que deben adoptarse para garantizar el cumplimiento del presente Reglamento; (iii) una empresa: <ul style="list-style-type: none"> — informar por escrito y sin demora indebida a los compradores de los productos e intercambiar la información pertinente con la autoridad competente o, en su caso, con la autoridad u organismo de control, en caso de que se haya fundamentado una sospecha de incumplimiento, que no se puede eliminar una sospecha de incumplimiento, o que se ha establecido un incumplimiento que afecta a la integridad de los productos en cuestión, — aceptar la transferencia del expediente de control en caso de cambio de autoridad u organismo de control o, en caso de retirada de la producción ecológica, el mantenimiento del expediente de control durante al menos cinco años por la última

<p>control file for at least five years by the last control authority or control body,</p> <ul style="list-style-type: none"> — to immediately inform the competent authority or the authority or body designated in accordance with Article 34(4) in the event of withdrawal from organic production, and — to accept the exchange of information among those authorities or bodies in the event that subcontractors are subject to controls by different control authorities or control bodies. 	<p>autoridad u organismo de control.</p> <ul style="list-style-type: none"> — informar inmediatamente a la autoridad competente o a la autoridad u organismo designado de conformidad con el artículo 34, apartado 4, en caso de retirada de la producción ecológica, y — aceptar el intercambio de información entre dichas autoridades u organismos en caso de que los subcontratistas estén sujetos a controles por parte de diferentes autoridades u organismos de control.
<p style="text-align: center;"><i>Article 45</i></p> <p style="text-align: center;">Import of organic and in-conversion products</p> <p>1. A product may be imported from a third country for the purpose of placing that product on the market within the Union as an organic product or as an in-conversion product, provided that the following three conditions are met:</p> <p>(a) the product is a product as referred to in Article 2(1);</p> <p>(b) one of the following applies:</p> <p>(i) the product complies with Chapters II, III and IV of this Regulation, and all operators and groups of operators referred to in Article 36, including exporters in the third country concerned, have been subject to controls by control authorities or control bodies recognised in accordance with Article 46, and those authorities or bodies have provided all such operators, groups of operators and exporters with a certificate confirming that they comply with this Regulation;</p> <p>(ii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 47, that product complies with the conditions laid down in the relevant trade agreement; or</p> <p>(iii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 48, that product complies with the equivalent production and control rules of that third country and is imported with a certificate of inspection confirming this compliance that was issued by the competent authorities, control authorities or control bodies of that third country; and</p> <p>(c) the operators in third countries are able at any time to provide the importers and the national authorities in the Union and in those third countries with information allowing the identification of the operators that are their suppliers and the control authorities or control bodies of those suppliers, with a view to ensuring the traceability of the organic or in-conversion product concerned. That information shall also be made available to the control authorities or control bodies of the importers.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Artículo 45</i></p> <p style="text-align: center;">Importación de productos orgánicos y en conversión.</p> <p>1. Un producto podrá importarse de un tercer país con el fin de comercializarlo en el mercado dentro de la Unión como producto ecológico o como producto en conversión, siempre que se cumplan las tres condiciones siguientes:</p> <p>a) el producto es uno de los productos contemplados en el artículo 2, apartado 1;</p> <p>(b) se aplica uno de los siguientes:</p> <p>i) el producto cumple los capítulos II, III y IV del presente Reglamento, y todos los operadores y grupos de operadores a que se refiere el artículo 36, incluidos los exportadores del tercer país de que se trate, han sido sometidos a controles por parte de autoridades de control u organismos de control reconocidos de conformidad con el artículo 46, y dichas autoridades u organismos hayan proporcionado a todos esos operadores, grupos de operadores y exportadores un certificado que confirme que cumplen el presente Reglamento;</p> <p>(ii) en los casos en que el producto provenga de un tercer país reconocido de conformidad con el artículo 47, ese producto cumple con las condiciones establecidas en el acuerdo comercial correspondiente; o</p> <p>iii) en los casos en que el producto procede de un tercer país reconocido de conformidad con el artículo 48, ese producto cumple las normas de producción y control equivalentes de ese tercer país y se importa con un certificado de inspección que confirma este cumplimiento emitido por las autoridades competentes, autoridades de control u organismos de control de ese tercer país; y</p> <p>(c) los operadores de terceros países puedan facilitar en todo momento a los importadores y a las autoridades nacionales de la Unión y de esos terceros países información que permita identificar a los operadores que son sus proveedores y a las autoridades u organismos de control de esos proveedores, con el fin de garantizar la trazabilidad del producto ecológico o en conversión en cuestión. Dicha información también se pondrá a disposición de las autoridades u organismos de control de los importadores.</p>

<p><i>ANNEX I</i></p> <p>OTHER PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 2(1)</p>	<p>ANEXO I</p> <p>OTROS PRODUCTOS A LOS QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 2, APARTADO 1</p>
<ul style="list-style-type: none">— Yeasts used as food or feed,— maté, sweetcorn, vine leaves, palm hearts, hop shoots, and other similar edible parts of plants and products produced therefrom,— sea salt and other salts for food and feed,— silkworm cocoon suitable for reeling,— natural gums and resins,— beeswax,— essential oils,— cork stoppers of natural cork, not agglomerated, and without any binding substances,— cotton, not carded or combed,— wool, not carded or combed,— raw hides and untreated skins,— plant-based traditional herbal preparations.	<ul style="list-style-type: none">— Levaduras utilizadas como alimento o pienso,— yerba mate, maíz dulce, hojas de parra, palmitos, brotes de lúpulo y otras partes comestibles similares de plantas y productos obtenidos a partir de ellas,— sal marina y otras sales para alimentos y piensos,— capullo de gusano de seda apto para el devanado,— gomas y resinas naturales,- cera de abejas,- aceites esenciales,— tapones de corcho natural, sin aglomerar y sin sustancias aglutinantes,— algodón sin cardar ni peinar,— lana sin cardar ni peinar,— cueros en bruto y pieles sin tratar,— preparados vegetales tradicionales a base de plantas.

<p style="text-align: center;"><i>ANNEX II</i></p> <p style="text-align: center;">DETAILED PRODUCTION RULES REFERRED TO IN CHAPTER III</p> <p style="text-align: center;">Part II: Livestock production rules</p> <p>In addition to the production rules laid down in Articles 9, 10, 11 and 14, the rules laid down in this Part shall apply to organic livestock production.</p>	<p style="text-align: center;">ANEXO II</p> <p style="text-align: center;">NORMAS DETALLADAS DE PRODUCCIÓN A QUE SE REFIERE EL CAPÍTULO III</p> <p style="text-align: center;">Parte II: Normas de producción ganadera</p> <p>Además de las normas de producción establecidas en los artículos 9, 10, 11 y 14, a la producción ganadera ecológica se aplicarán las normas establecidas en la presente parte.</p>
1. General requirements	1. Requerimientos generales
<p>1.1. Except in the case of beekeeping, landless livestock production, where the farmer intending to produce organic livestock does not manage agricultural land and has not established a written cooperation agreement with a farmer as regards the use of organic production units or in-conversion production units for that livestock, shall be prohibited.</p> <p>Operators shall keep available documentary evidence on any derogation from livestock production rules obtained in accordance with points 1.3.4.3, 1.3.4.4, 1.7.5, 1.7.8, 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c).</p>	<p>1.1. Excepto en el caso de la apicultura, la producción ganadera sin tierra, cuando el agricultor que pretende producir ganado orgánico no gestiona tierras agrícolas y no ha establecido un acuerdo de cooperación escrito con un agricultor en lo que respecta al uso de unidades de producción orgánica o unidades de producción en conversión para dicho ganado, estará prohibido.</p> <p>Los operadores mantendrán disponibles pruebas documentales de cualquier excepción a las normas de producción ganadera obtenidas de conformidad con los puntos 1.3.4.3, 1.3.4.4, 1.7.5, 1.7.8, 1.9.3.1(c) y 1.9.4.2(c).</p>
1.2. Conversion	1.2. Conversion
<p>1.2.1. In the case of simultaneous start of conversion of the production unit, including pasturage or any land used for animal feed, and of the animals existing on this production unit at the beginning of the conversion period of this production unit as referred to in points 1.7.1 and 1.7.5(b) of Part I, animals and animal products may be considered organic at the end of the conversion period of the production unit, even if the conversion period laid down in point 1.2.2 of this Part for the type of animal concerned is longer than the conversion period for the production unit.</p> <p>By derogation from point 1.4.3.1, in the case of such simultaneous conversion and during the conversion period of the production unit, animals present in this production unit since the beginning of the conversion period may be fed with in-conversion feed produced on the in-conversion production unit during the first year of conversion and/or with feed in accordance with point 1.4.3.1 and/or with organic feed.</p> <p>Non-organic animals may be introduced into an in-conversion production unit after the start of the conversion period in accordance with point 1.3.4.</p>	<p>1.2.1. En caso de inicio simultáneo de la conversión de la unidad de producción, incluidos los pastos o cualquier terreno utilizado para la alimentación animal, y de los animales existentes en esta unidad de producción al comienzo del período de conversión de esta unidad de producción según lo previsto en los puntos 1.7. 1 y 1.7.5(b) de la parte I, los animales y productos animales podrán considerarse ecológicos al final del período de conversión de la unidad de producción, incluso si el período de conversión establecido en el punto 1.2.2 de esta parte para el tipo del animal en cuestión es más largo que el período de conversión de la unidad de producción.</p> <p>No obstante lo dispuesto en el punto 1.4.3.1, en el caso de dicha conversión simultánea y durante el período de conversión de la unidad de producción, los animales presentes en esta unidad de producción desde el inicio del período de conversión podrán ser alimentados con piensos en conversión producidos en la unidad de producción en conversión durante el primer año de conversión y/o con piensos de conformidad con el punto 1.4.3.1 y/o con piensos ecológicos</p> <p>Podrán introducirse animales no ecológicos en una unidad de producción en conversión después del inicio del período de conversión de conformidad con el punto 1.3.4.</p>

<p>1.2.2. Conversion periods specific to the type of animal production are set out as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 12 months in the case of bovine animals and equine animals for meat production, and in any case no less than three quarters of their lifetime; (b) six months in the case of ovine animals, caprine animals and porcine animals and animals for milk production; (c) 10 weeks for poultry for meat production, except for Peking ducks, brought in before they are three days old; (d) seven weeks for Peking ducks brought in before they are three days old; (e) six weeks in the case of poultry for egg production brought in before they are three days old; (f) 12 months for bees. <p>During the conversion period, the wax shall be replaced with wax coming from organic beekeeping.</p> <p>However, non-organic beeswax may be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) where beeswax from organic beekeeping is not available on the market; (ii) where it is proven free of contamination with products or substances not authorised for use in organic production; and (iii) provided that it comes from the cap; (g) three months for rabbits; (h) 12 months for cervine animals. 	<p>1.2.2. Los plazos de conversión específicos del tipo de producción animal se establecen a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) doce meses, cuando se trate de animales de la especie bovina y equina para la producción de carne, y en cualquier caso no menos de las tres cuartas partes de su vida; b) seis meses cuando se trate de animales de las especies ovina, caprina y porcina y de animales de producción lechera; c) diez semanas para las aves de corral destinadas a la producción de carne, excepto el pato pekinés, introducidas antes de los tres días de edad; d) siete semanas para los patos pekineses traídos antes de los tres días de edad; e) seis semanas en el caso de aves de corral para la producción de huevos introducidas antes de los tres días de edad; f) 12 meses para las abejas. <p>Durante el período de conversión, la cera se sustituirá por cera procedente de apicultura ecológica.</p> <p>Sin embargo, se puede utilizar cera de abejas no orgánica:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) cuando la cera de abejas procedente de la apicultura ecológica no esté disponible en el mercado; (ii) cuando se demuestre libre de contaminación con productos o sustancias no autorizadas para su uso en producción orgánica; y (iii) siempre que provenga del tapón; g) tres meses para los conejos; h) 12 meses para los cervinos.
<p>1.3. Origin of animals</p>	<p>1.3. origen de los animales</p>
<p>1.3.1. Without prejudice to the rules on conversion, organic livestock shall be born or hatched and raised on organic production units.</p>	<p>1.3.1. Sin perjuicio de las normas sobre conversión, el ganado ecológico deberá nacer o eclosionar y criarse en unidades de producción ecológica.</p>
<p>1.3.2. With regard to the breeding of organic animals:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) reproduction shall use natural methods; however, artificial insemination shall be allowed; (b) reproduction shall not be induced or impeded by treatment with hormones or other substances with a similar effect, except as a form of veterinary therapeutic treatment in the case of an individual animal; (c) other forms of artificial reproduction, such as cloning and embryo transfer, shall not be used; 	<p>1.3.2. En lo que respecta a la cría de animales ecológicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) la reproducción se realizará mediante métodos naturales; sin embargo, se permitirá la inseminación artificial; (b) la reproducción no será inducida ni impedida mediante tratamiento con hormonas u otras sustancias con un efecto similar, excepto como una forma de tratamiento terapéutico veterinario en el caso de un animal individual; c) no se utilizarán otras formas de reproducción artificial, como la clonación y la transferencia de embriones;

<p>(d) the choice of breeds shall be appropriate to the principles of organic production, shall ensure a high standard of animal welfare and shall contribute to the prevention of any suffering and to avoiding the need for the mutilation of animals.</p>	<p>d) la elección de las razas será adecuada a los principios de la producción ecológica, garantizará un alto nivel de bienestar animal y contribuirá a prevenir cualquier sufrimiento y a evitar la necesidad de mutilar a los animales.</p>
<p>1.3.3. When choosing breeds or strains, operators shall consider giving preference to breeds or strains with a high degree of genetic diversity, the capacity of animals to adapt to local conditions, their breeding value, their longevity, their vitality and their resistance to disease or health problems, all without impairment of their welfare. In addition, breeds or strains of animals shall be selected to avoid specific diseases or health problems associated with some breeds or strains used in intensive production, such as porcine stress syndrome, possibly leading to pale-soft-exudative (PSE) meat, sudden death, spontaneous abortion and difficult births requiring caesarean operations. Preference shall be given to indigenous breeds and strains.</p> <p>To choose the breeds and strains in accordance with the first paragraph, operators shall use the information available in the systems referred to in Article 26(3).</p>	<p>1.3.3. Al elegir razas o variedades, los operadores considerarán dar preferencia a razas o variedades con un alto grado de diversidad genética, la capacidad de los animales para adaptarse a las condiciones locales, su valor genético, su longevidad, su vitalidad y su resistencia a las enfermedades o problemas de salud, todo ello sin reducir su bienestar. Además, se seleccionarán razas o estirpes de animales para evitar enfermedades o problemas de salud específicos asociados con algunas razas o estirpes utilizadas en producción intensiva, como el síndrome de estrés porcino, que puede provocar una carne pálida, blanda y exudativa (PSE), muerte súbita, abortos espontáneos y partos difíciles que requieren cesáreas. Se dará preferencia a las razas y estirpes autóctonas.</p> <p>Para elegir las razas y variedades de conformidad con el párrafo primero, los operadores utilizarán la información disponible en los sistemas a que se refiere el artículo 26, apartado 3.</p>
<p>1.3.4. Use of non-organic animals</p>	<p>1.3.4. Uso de animales no orgánicos.</p>
<p>1.3.4.1. By way of derogation from point 1.3.1, for breeding purposes, non-organically raised animals may be brought to an organic production unit when breeds are in danger of being lost to farming as referred to in point (b) of Article 28(10) of Regulation (EU) No 1305/2013 and acts adopted on the basis thereof. In such case, the animals of those breeds need not necessarily be nulliparous.</p>	<p>1.3.4.1. No obstante lo dispuesto en el punto 1.3.1, con fines de cría, los animales criados de forma no ecológica podrán llevarse a una unidad de producción ecológica cuando las razas corran peligro de perderse en la cría, tal como se contempla en el artículo 28, apartado 10, letra b).) del Reglamento (UE) n.º 1305/2013 y los actos adoptados en base al mismo. En tal caso, los animales de dichas razas no tienen por qué ser necesariamente nulíparos (que nunca han parido).</p>
<p>1.3.4.2. By way of derogation from point 1.3.1, for the renovation of apiaries, 20 % per year of the queen bees and swarms may be replaced by non-organic queen bees and swarms in the organic production unit, provided that the queen bees and swarms are placed in hives with combs or comb foundations coming from organic production units. In any case, one swarm or queen bee may be replaced per year by a non-organic swarm or a queen bee.</p>	<p>1.3.4.2. No obstante lo dispuesto en el punto 1.3.1, para la renovación de los colmenares, el 20 % anual de las abejas reinas y los enjambres podrán sustituirse por abejas reinas y enjambres no ecológicos en la unidad de producción ecológica, siempre que las abejas reinas y los enjambres no ecológicos se colocan en colmenas con panales o bases de panales provenientes de unidades de producción orgánica. En todo caso, un enjambre o abeja reina podrá ser sustituido al año por un enjambre o una abeja reina no ecológicos..</p>
<p>1.3.4.3. By way of derogation from point 1.3.1, where a flock is constituted for the first time, or is renewed or reconstituted, and where the qualitative and quantitative needs of farmers cannot be met, the competent authority may decide that non-organically reared poultry may be brought into an organic poultry production unit, provided that the pullets for the production of eggs and poultry for meat production are less than three days old. Products derived from them may only be considered as organic if the conversion period specified in point 1.2 has been complied with.</p>	<p>1.3.4.3. No obstante lo dispuesto en el punto 1.3.1, cuando una manada se constituya por primera vez, se renueve o reconstituya y no puedan satisfacerse las necesidades cualitativas y cuantitativas de los ganaderos, la autoridad competente podrá decidir que las aves de corral criadas de forma no ecológica podrán ser introducidos en una unidad de producción avícola ecológica, siempre que las pollitas para la producción de huevos y las aves para la producción de carne tengan menos de tres días de edad. Los productos derivados de ellos sólo podrán considerarse ecológicos si se ha cumplido el plazo de conversión especificado en el punto 1.2.</p>
<p>1.3.4.4. By way of derogation from point 1.3.1, where the data collected in the system referred to in point (b) of Article 26(2) shows that the qualitative or quantitative needs of the farmer regarding organic animals are not met, competent authorities may authorise</p>	<p>1.3.4.4. No obstante lo dispuesto en el punto 1.3.1, cuando los datos recolectados en el sistema mencionado en el artículo 26, apartado 2, letra b), muestren que no se satisfacen las necesidades cualitativas o cuantitativas del agricultor en relación con los</p>

<p>the introduction of non-organic animals into an organic production unit, subject to the conditions provided for in points 1.3.4.4.1 to 1.3.4.4.4.</p> <p>Prior to requesting any such derogation, the farmer shall consult the data collected in the system referred to in point (b) of Article 26(2) in order to verify whether his or her request is justified.</p> <p>For operators in third countries, control authorities and control bodies recognised in accordance with Article 46(1) may authorise the introduction of non-organic animals into an organic production unit where organic animals are not available in sufficient quality or quantity in the territory of the country where the operator is located.</p>	<p>animales ecológicos, las autoridades competentes podrán autorizar la introducción de animales no ecológicos en una unidad de producción ecológica, en las condiciones previstas en los puntos 1.3.4.4.1 a 1.3.4.4.4.</p> <p>Antes de solicitar dicha excepción, el agricultor consultará los datos recopilados en el sistema a que se refiere el artículo 26, apartado 2, letra b), para verificar si su solicitud está justificada.</p> <p>Para los operadores de terceros países, las autoridades y organismos de control reconocidos de conformidad con el artículo 46, apartado 1, podrán autorizar la introducción de animales no ecológicos en una unidad de producción ecológica cuando no haya animales ecológicos disponibles en calidad o cantidad suficiente en el territorio del país donde se encuentra el operador.</p>
<p>1.3.4.4.1. For breeding purposes, non-organic young animals may be introduced when a herd or flock is constituted for the first time. They shall be reared in accordance with the organic production rules immediately after they are weaned. In addition, the following restrictions shall apply on the date on which those animals enter the herd or flock:</p> <p>(a) bovine animals, equine animals and cervine animals shall be less than six months old;</p> <p>(b) ovine animals and caprine animals shall be less than 60 days old;</p> <p>(c) porcine animals shall weigh less than 35 kg;</p> <p>(d) rabbits shall be less than three months old.</p>	<p>1.3.4.4.1. Con fines de cría, se podrán introducir animales jóvenes no ecológicos cuando se constituya por primera vez un rebaño o manada. Serán criados según las normas de producción ecológica inmediatamente después del destete. Además, se aplicarán las siguientes restricciones en la fecha de entrada de dichos animales en el rebaño o manada:</p> <p>a) los bovinos, los equinos y los cervinos deberán tener menos de seis meses de edad;</p> <p>b) los animales ovinos y caprinos deberán tener menos de sesenta días;</p> <p>c) los porcinos pesarán menos de 35 kg;</p> <p>d) los conejos tendrán menos de tres meses de edad.</p>
<p>1.3.4.4.2. For breeding purposes, non-organic adult male and non-organic nulliparous female animals may be introduced for the renewal of a herd or flock. They shall be reared subsequently in accordance with the organic production rules. In addition, the number of female animals shall be subject to the following restrictions per year:</p> <p>(a) up to a maximum of 10 % of adult equine animals or bovine animals and 20 % of the adult porcine animals, ovine animals, caprine animals, rabbits or cervine animals may be introduced;</p> <p>(b) for units with fewer than 10 equine animals, cervine animals or bovine animals or rabbits, or with fewer than five porcine animals, ovine animals or caprine animals, any such renewal shall be limited to a maximum of one animal per year.</p>	<p>1.3.4.4.2. Con fines de reproducción, podrán introducirse animales machos adultos no ecológicos y hembras nulíparas no ecológicos para la renovación de un rebaño o rebaño. Posteriormente serán criados de acuerdo con las normas de producción ecológica. Además, el número de hembras estará sujeto a las siguientes restricciones por año:</p> <p>a) podrán introducirse hasta un máximo del 10 % de animales adultos equinos o bovinos y del 20 % de animales adultos porcinos, ovinos, caprinos, conejos o cervinos;</p> <p>b) para unidades con menos de diez animales equinos, cervinos o bovinos o conejos, o con menos de cinco animales porcinos, ovinos o caprinos, dicha renovación se limitará a un máximo de un animal por año.</p>
<p>1.3.4.4.3. The percentages set in point 1.3.4.4.2 may be increased up to 40 %, provided that the competent authority has confirmed that any of following conditions is fulfilled:</p> <p>(a) a major extension to the farm has been undertaken;</p> <p>(b) one breed has been replaced with another;</p> <p>(c) a new livestock specialisation has been initiated.</p>	<p>1.3.4.4.3. Los porcentajes fijados en el punto 1.3.4.4.2 podrán incrementarse hasta el 40 %, siempre que la autoridad competente haya confirmado que se cumple alguna de las siguientes condiciones:</p> <p>a) se ha llevado a cabo una ampliación importante de la explotación;</p> <p>b) una raza ha sido sustituida por otra;</p> <p>c) se ha iniciado una nueva especialización ganadera.</p>

<p>1.3.4.4.4. In the cases referred to in points 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 and 1.3.4.4.3, non-organic animals may only be considered as organic if the conversion period specified in point 1.2 has been complied with. The conversion period laid down in point 1.2.2 shall start, at the earliest, once the animals are introduced into the in-conversion production unit.</p>	<p>1.3.4.4.4. En los casos contemplados en los puntos 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 y 1.3.4.4.3, los animales no ecológicos sólo podrán considerarse ecológicos si se ha cumplido el período de conversión especificado en el punto 1.2. El período de conversión establecido en el punto 1.2.2 comenzará, como muy pronto, una vez que los animales se introduzcan en la unidad de producción en conversión.</p>
<p>1.3.4.4.5. In the cases referred to in points 1.3.4.4.1 to 1.3.4.4.4, non-organic animals shall either be kept separate from other livestock or shall be kept identifiable until the end of the conversion period referred to in point 1.3.4.4.4.</p>	<p>1.3.4.4.5. En los casos mencionados en los puntos 1.3.4.4.1 a 1.3.4.4.4, los animales no ecológicos se mantendrán separados del resto del ganado o se mantendrán identificables hasta el final del período de conversión mencionado en el punto 1.3.4.4.4.</p>
<p>1.3.4.5. Operators shall keep records or documentary evidence of the origin of animals, identifying the animals in accordance with appropriate systems (per animal or by batch/flock/hive), of the veterinary records of the animals introduced in the holding, the date of arrival, and the conversion period.</p>	<p>1.3.4.5. Los operadores llevarán registros o pruebas documentales del origen de los animales, identificándolos según sistemas adecuados (por animal o por lote/rebaño/colmena), de los registros veterinarios de los animales introducidos en la explotación, de la fecha de llegada, y el período de conversión.</p>
<p>1.4. Nutrition</p>	<p>1.4. Nutrición</p>
<p>1.4.1. General nutrition requirements</p> <p>With regard to nutrition, the following rules shall apply:</p> <p>(a) feed for livestock shall be obtained primarily from the agricultural holding where the animals are kept or shall be obtained from organic or in-conversion production units belonging to other holdings in the same region;</p> <p>(b) livestock shall be fed with organic or in-conversion feed that meets the animal's nutritional requirements at the various stages of its development; restricted feeding shall not be permitted in livestock production unless justified for veterinary reasons;</p> <p>(c) livestock shall not be kept in conditions or on a diet which may encourage anaemia;</p> <p>(d) fattening practices shall always respect the normal nutritional patterns for each species and the animals' welfare at each stage of the rearing process; force-feeding is forbidden;</p> <p>(e) with the exception of porcine animals, poultry and bees, livestock shall have permanent access to pasture whenever conditions allow or shall have permanent access to roughage;</p> <p>(f) growth promoters and synthetic amino-acids shall not be used;</p> <p>(g) suckling animals shall preferably be fed on maternal milk for a minimum period laid down by the Commission in accordance with point (a) of Article 14(3); milk replacers containing chemically synthesised components or components of plant origin shall not be used during that period;</p> <p>(h) feed materials of plant, algal, animal or yeast origin shall be organic;</p> <p>(i) non-organic feed materials of plant, algal, animal or yeast origin, feed materials of microbial or of mineral origin, feed additives and processing aids may be used only if</p>	<p>1.4.1. Requisitos nutricionales generales</p> <p>En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) los piensos para el ganado se obtendrán principalmente de la explotación agrícola en la que se mantengan los animales o de unidades de producción ecológica o en conversión pertenecientes a otras explotaciones de la misma región;</p> <p>b) el ganado será alimentado con piensos ecológicos o en conversión que satisfagan las necesidades nutricionales del animal en las distintas etapas de su desarrollo; no se permitirá la alimentación restringida en la producción ganadera a menos que esté justificado por razones veterinarias;</p> <p>c) el ganado no se mantendrá en condiciones o con una dieta que pueda favorecer la anemia;</p> <p>d) las prácticas de engorde respetarán siempre los patrones nutricionales normales de cada especie y el bienestar de los animales en cada etapa del proceso de cría; está prohibida la alimentación forzada;</p> <p>e) con excepción de los porcinos, las aves de corral y las abejas, el ganado tendrá acceso permanente a los pastos siempre que las condiciones lo permitan o tendrá acceso permanente a los forrajes;</p> <p>f) no se utilizarán promotores del crecimiento ni aminoácidos sintéticos;</p> <p>g) los animales lactantes serán alimentados preferentemente con leche materna durante un período mínimo establecido por la Comisión de conformidad con el artículo 14, apartado 3, letra a); durante ese período no se utilizarán sustitutos de la leche que contengan componentes sintetizados químicamente o componentes de origen vegetal;</p> <p>(h) las materias primas para piensos de origen vegetal, algal, animal o de levadura serán ecológicas;</p>

they have been authorised pursuant to Article 24 for use in organic production.	i) las materias primas para piensos no ecológicos de origen vegetal, algal, animal o de levadura, las materias primas para piensos de origen microbiano o mineral, los aditivos para piensos y los coadyuvantes tecnológicos solo podrán utilizarse si han sido autorizados de conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica.
1.4.2. Grazing	1.4.2. Pasto
1.4.2.1. Grazing on organic land Without prejudice to point 1.4.2.2, organic animals shall graze on organic land. However, non-organic animals may use organic pasturage for a limited period each year, provided that they have been raised in an environmental friendly way on land supported under Articles 23, 25, 28, 30, 31 and 34 of Regulation (EU) No 1305/2013 and that they are not present on the organic land at the same time as organic animals.	1.4.2.1. Pastoreo en tierras orgánicas Sin perjuicio de lo dispuesto en el punto 1.4.2.2, los animales ecológicos pastarán en tierras ecológicas. Sin embargo, los animales no ecológicos podrán utilizar pastos ecológicos durante un período limitado cada año, siempre que hayan sido criados de forma respetuosa con el medio ambiente en tierras subvencionadas en virtud de los artículos 23, 25, 28, 30, 31 y 34 del Reglamento (UE) n.º 1305/2013 y que no están presentes en el terreno ecológico al mismo tiempo que los animales ecológicos.
1.4.2.2. Grazing on common land and transhumance	1.4.2.2. Pastoreo en tierras comunales y trashumancia
1.4.2.2.1. Organic animals may graze on common land, provided that: (a) the common land has not been treated with products or substances not authorised for use in organic production for at least three years; (b) any non-organic animals which use the common land have been raised in an environmental friendly way on land supported under Articles 23, 25, 28, 30, 31 and 34 of Regulation (EU) No 1305/2013; (c) any livestock products from organic animals that were produced during the period when those animals grazed on common land are not considered as organic products unless adequate segregation from non-organic animals can be proved.	1.4.2.2.1. Los animales orgánicos podrán pastar en tierras comunales, siempre que: a) el terreno común no ha sido tratado con productos o sustancias no autorizadas para su uso en producción ecológica durante al menos tres años; b) cualquier animal no ecológico que utilice tierras comunes haya sido criado de forma respetuosa con el medio ambiente en tierras subvencionadas en virtud de los artículos 23, 25, 28, 30, 31 y 34 del Reglamento (UE) n.º 1305/2013; (c) cualquier producto pecuario procedente de animales orgánicos que se produjo durante el período en que esos animales pastaban en tierras comunes no se considera producto orgánico a menos que pueda demostrarse una segregación adecuada de los animales no orgánicos.
1.4.2.2.2. During the period of transhumance, organic animals may graze on non-organic land when they are being moved on foot from one grazing area to another. During that period, organic animals shall be kept separate from other animals. The uptake of non-organic feed, in the form of grass and other vegetation on which the animals graze, shall be allowed: (a) for a maximum of 35 days covering both the outward and return journeys; or (b) for a maximum of 10 % of the total feed ration per year, calculated as a percentage of the dry matter of feedstuffs of agricultural origin.	1.4.2.2.2. Durante el período de trashumancia, los animales orgánicos podrán pastar en tierras no orgánicas cuando sean trasladados a pie de una zona de pastoreo a otra. Durante ese período, los animales ecológicos se mantendrán separados de otros animales. Se permitirá la ingesta de piensos no ecológicos, en forma de hierba y otra vegetación en la que pastan los animales: a) durante un máximo de 35 días que abarquen tanto el viaje de ida como el de vuelta; o b) hasta un máximo del 10 % de la ración total de piensos al año, calculado como porcentaje de la materia seca de los piensos de origen agrícola.
1.4.3. In-conversion feed	1.4.3. Feed en conversión
1.4.3.1. For agricultural holdings that produce organic livestock: (a) up to 25 % on average of the feed formula of rations may comprise in-conversion feed from the second year of conversion. This percentage may be increased to 100 % if this in-conversion feed comes from the holding where the livestock is kept; and	1.4.3.1. Para explotaciones agrícolas que produzcan ganado ecológico: a) hasta un 25 % de media de la fórmula alimenticia de las raciones podrá comprender piensos en conversión a partir del segundo año de conversión. Este porcentaje podrá incrementarse hasta el 100 % si estos piensos en conversión

<p>(b) up to 20 % of the total average amount of feed fed to livestock may originate from the grazing or harvesting of permanent pastures, perennial forage parcels or protein crops sown under organic management on lands in their first year of conversion, provided that those lands are part of the holding itself.</p> <p>When both types of in-conversion feed referred to in points (a) and (b) are being used for feeding, the total combined percentage of such feed shall not exceed the percentage fixed in point (a).</p>	<p>proceden de la explotación donde se cría el ganado; y</p> <p>b) hasta el 20 % de la cantidad media total de piensos destinados al ganado podrá proceder del pastoreo o de la recolección de pastos permanentes, parcelas de forrajes perennes o proteaginosas sembradas bajo gestión ecológica en tierras en su primer año de conversión, siempre que dichos las tierras son parte de la propia explotación.</p> <p>Cuando se utilicen para la alimentación ambos tipos de piensos en conversión a que se refieren las letras a) y b), el porcentaje total combinado de dichos piensos no excederá el porcentaje fijado en la letra a).</p>
1.4.3.2. The figures in point 1.4.3.1 shall be calculated annually as a percentage of the dry matter of feed of plant origin.	1.4.3.2. Las cifras del punto 1.4.3.1 se calcularán anualmente como porcentaje de la materia seca de los piensos de origen vegetal.
<p>1.4.4. Record-keeping of the feeding regime</p> <p>Operators shall keep records of the feeding regime and, where relevant, the grazing period. In particular, they shall keep records of the name of the feed, including any form of feed used e.g. compound feed, proportions of various feed materials of rations and proportion of feed from their own holding or the same region and, where relevant, periods of access to grazing areas, periods of transhumance where restrictions apply and documentary evidence of the application of points 1.4.2 and 1.4.3.</p>	<p>1.4.4. Mantenimiento de registros del régimen de alimentación.</p> <p>Los operadores llevarán registros del régimen de alimentación y, cuando proceda, del período de pastoreo. En particular, mantendrán registros del nombre del pienso, incluida cualquier forma de pienso utilizada, piensos compuestos, proporciones de las distintas materias primas de las raciones y proporción de piensos de su propia explotación o de la misma región y, en su caso, períodos de acceso a las zonas de pastoreo, períodos de trashumancia en los que se apliquen restricciones y prueba documental de la aplicación de los puntos 1.4. 2 y 1.4.3.</p>
1.5. Health care	1.5. Cuidado de la salud
1.5.1. Disease prevention	1.5.1. La prevención de enfermedades
1.5.1.1. Disease prevention shall be based on breed and strain selection, husbandry management practices, high-quality feed, exercise, appropriate stocking density and adequate and appropriate housing maintained in hygienic conditions.	1.5.1.1. La prevención de enfermedades se basará en la selección de razas y cepas, prácticas de gestión ganadera, piensos de alta calidad, ejercicio, densidad de población adecuada y alojamiento adecuado y apropiado mantenido en condiciones higiénicas.
1.5.1.2. Immunological veterinary medicinal products may be used.	1.5.1.2. Se podrán utilizar medicamentos veterinarios inmunológicos.
1.5.1.3. Chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics and boluses of synthesised allopathic chemical molecules, shall not be used for preventive treatment.	1.5.1.3. Los medicamentos veterinarios alopáticos sintetizados químicamente, incluidos los antibióticos y los bolos de moléculas químicas alopáticas sintetizadas, no se utilizarán para el tratamiento preventivo.
1.5.1.4. Substances to promote growth or production (including antibiotics, coccidiostats and other artificial aids for growth promotion purposes) and hormones and similar substances for the purpose of controlling reproduction or for other purposes (e.g. induction or synchronisation of oestrus) shall not be used.	1.5.1.4. No se utilizarán sustancias para promover el crecimiento o la producción (incluidos antibióticos, coccidiostáticos y otras ayudas artificiales para promover el crecimiento) ni hormonas y sustancias similares con el fin de controlar la reproducción o para otros fines (por ejemplo, inducción o sincronización del celo).
1.5.1.5. Where livestock is obtained from non-organic production units, special measures such as screening tests or quarantine periods shall apply, depending on local circumstances.	1.5.1.5. Cuando el ganado se obtenga de unidades de producción no orgánicas, se aplicarán medidas especiales, como pruebas de detección o períodos de cuarentena, dependiendo de las circunstancias locales.
1.5.1.6. Only the products for cleaning and disinfection in livestock buildings and installations authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used for that purpose. Operators shall keep records of the use of those products	1.5.1.6. Únicamente se utilizarán para tal fin los productos de limpieza y desinfección de naves e instalaciones ganaderas autorizadas conforme al artículo 24 para su uso en producción ecológica. Los operadores mantendrán registros del uso de esos productos,

including the date or dates on which the product was used, the name of the product, its active substances, and the location of such use.	incluida la fecha o fechas en que se utilizó el producto, el nombre del producto, sus sustancias activas y el lugar de dicho uso.
1.5.1.7. Housing, pens, equipment and utensils shall be properly cleaned and disinfected to prevent cross-infection and the build-up of disease carrying organisms. Faeces, urine and uneaten or spilt feed shall be removed as often as necessary to minimise smell and to avoid attracting insects or rodents. Rodenticides, to be used only in traps, and products and substances authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production may be used for the elimination of insects and other pests in buildings and other installations where livestock are kept.	1.5.1.7. Las viviendas, corrales, equipos y utensilios se limpiarán y desinfectarán adecuadamente para evitar infecciones cruzadas y la acumulación de organismos portadores de enfermedades. Las heces, la orina y los alimentos no consumidos o derramados se eliminarán con la frecuencia necesaria para minimizar el olor y evitar atraer insectos o roedores. Para la eliminación de insectos y otras plagas en edificios y otras instalaciones donde se mantenga ganado podrán utilizarse rodenticidas, que se utilizarán únicamente en trampas, y productos y sustancias autorizados de conformidad con los artículos 9 y 24 para su uso en producción ecológica.
1.5.2. Veterinary treatment	1.5.2. Tratamiento veterinario
1.5.2.1. Where animals become sick or injured despite preventive measures to ensure animal health, they shall be treated immediately.	1.5.2.1. Cuando los animales enfermen o resulten heridos a pesar de las medidas preventivas para garantizar la salud animal, serán tratados inmediatamente.
1.5.2.2. Disease shall be treated immediately to avoid suffering of the animal. Chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be used where necessary, under strict conditions and under the responsibility of a veterinarian, when the use of phytotherapeutic, homeopathic and other products is inappropriate. In particular, restrictions with respect to courses of treatment and withdrawal periods shall be defined.	1.5.2.2. La enfermedad deberá tratarse inmediatamente para evitar el sufrimiento del animal. Los medicamentos veterinarios alopáticos sintetizados químicamente, incluidos los antibióticos, podrán utilizarse cuando sea necesario, en condiciones estrictas y bajo la responsabilidad de un veterinario, cuando el uso de productos fitoterapéuticos, homeopáticos y otros sea inadecuado. En particular, se definirán restricciones con respecto a los cursos de tratamiento y los tiempos de espera.
1.5.2.3. Feed materials of mineral origin authorised pursuant to Article 24 for use in organic production, nutritional additives authorised pursuant to Article 24 for use in organic production, and phytotherapeutic and homeopathic products shall be used in preference to treatment with chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, provided that their therapeutic effect is effective for the species of animal and for the condition for which the treatment is intended.	1.5.2.3. Las materias primas para piensos de origen mineral autorizadas en conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica, los aditivos nutricionales autorizados en conformidad con el artículo 24 para su uso en la producción ecológica y los productos fitoterapéuticos y homeopáticos se utilizarán con preferencia al tratamiento con medicamentos veterinarios alopáticos sintetizados químicamente, incluidos antibióticos, siempre que su efecto terapéutico sea eficaz para la especie animal y para la afección a la que se destina el tratamiento.
1.5.2.4. With the exception of vaccinations, treatments for parasites and compulsory eradication schemes, where an animal or a group of animals receives more than three courses of treatments with chemically synthesised allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, within 12 months, or more than one course of treatment if their productive lifecycle is less than one year, neither the livestock concerned nor produce derived from such livestock shall be sold as organic products, and the livestock shall be subject to the conversion periods referred to in point 1.2.	1.5.2.4. A excepción de las vacunaciones, los tratamientos antiparasitarios y los programas de erradicación obligatoria, cuando un animal o un grupo de animales reciba más de tres tratamientos con medicamentos veterinarios alopáticos de síntesis química, incluidos los antibióticos, en un plazo de 12 meses, o más de un tratamiento si su ciclo de vida productiva es inferior a un año, ni el ganado en cuestión ni los productos derivados de dicho ganado se venderán como productos ecológicos, y el ganado estará sujeto a los períodos de conversión mencionados en el punto 1.2.
1.5.2.5. The withdrawal period between the last administration to an animal of a chemically synthesised allopathic veterinary medicinal product, including of an antibiotic, under normal conditions of use, and the production of organically produced foodstuffs from that animal shall be twice the withdrawal period referred to in Article 11 of Directive 2001/82/EC, and shall be at least 48 hours.	1.5.2.5. El tiempo de espera entre la última administración a un animal de un medicamento veterinario alopático sintetizado químicamente, incluido un antibiótico, en condiciones normales de uso, y la producción de alimentos de producción ecológica a partir de ese animal será el doble del tiempo de espera mencionado en el artículo 11 de la Directiva 2001/82/CE, y será de al menos 48 horas.
1.5.2.6. Treatments related to the protection of human and animal health imposed on the basis of Union legislation shall be allowed.	1.5.2.6. Se permitirán los tratamientos relacionados con la protección de la salud humana y animal impuestos sobre la base de la legislación de la Unión.

1.5.2.7. Operators shall keep records or documentary evidence of any treatment applied and, in particular, the identification of the animals treated, the date of treatment, diagnosis, the posology, the name of the treatment product and, where applicable, the veterinary prescription for veterinary care, and the withdrawal period applied before livestock products can be marketed and labelled as organic.	1.5.2.7. Los operadores conservarán registros o pruebas documentales de cualquier tratamiento aplicado y, en particular, de la identificación de los animales tratados, la fecha del tratamiento, el diagnóstico, la posología, el nombre del producto del tratamiento y, en su caso, la prescripción veterinaria para la atención veterinaria y el período de espera aplicado antes de que los productos pecuarios puedan comercializarse y etiquetarse como orgánicos.
1.6. Housing and husbandry practices	1.6. Prácticas de vivienda y cría
1.6.1. Insulation, heating and ventilation of the building shall ensure that air circulation, dust level, temperature, relative air humidity and gas concentration are kept within limits which ensure the well-being of the animals. The building shall permit plentiful natural ventilation and light to enter.	1.6.1. El aislamiento, la calefacción y la ventilación del edificio garantizarán que la circulación del aire, el nivel de polvo, la temperatura, la humedad relativa del aire y la concentración de gas se mantengan dentro de límites que garanticen el bienestar de los animales. El edificio deberá permitir abundante ventilación natural y la entrada de luz.
1.6.2. Housing for livestock shall not be mandatory in areas with appropriate climatic conditions enabling animals to live outdoors. In such cases, animals shall have access to shelters or shady areas to protect them from adverse weather conditions.	1.6.2. No será obligatorio alojar al ganado en zonas con condiciones climáticas adecuadas que permitan a los animales vivir al aire libre. En tales casos, los animales deberán tener acceso a refugios o zonas de sombra para protegerlos de las condiciones climáticas adversas.
1.6.3. The stocking density in buildings shall provide for the comfort, well-being and species-specific needs of the animals, and shall depend in particular on the species, the breed and the age of the animals. It shall also take account of the behavioural needs of the animals, which depend in particular on the size of the group and the animals' sex. The density shall ensure the animals' welfare by providing them with sufficient space to stand naturally, to move, to lie down easily, to turn round, to groom themselves, to assume all natural postures and to make all natural movements, such as stretching and wing flapping.	1.6.3. La densidad de población en los edificios deberá garantizar el confort, el bienestar y las necesidades específicas de los animales y dependerá, en particular, de la especie, la raza y la edad de los animales. También tendrá en cuenta las necesidades de comportamiento de los animales, que dependen, en particular, del tamaño del grupo y del sexo de los animales. La densidad garantizará el bienestar de los animales proporcionándoles espacio suficiente para permanecer de pie con naturalidad, moverse, tumbarse fácilmente, darse la vuelta, acicalarse, adoptar todas las posturas naturales y realizar todos los movimientos naturales, como estirarse y aleteo de alas.
1.6.4. The minimum surface for indoor and outdoor areas, and the technical details relating to housing, laid down in the implementing acts referred to in Article 14(3), shall be complied with.	1.6.4. Se respetará la superficie mínima de las zonas interiores y exteriores, y los detalles técnicos relativos a la vivienda, establecidos en los actos de ejecución a que se refiere el artículo 14, apartado 3.
1.6.5. Open air areas may be partially covered. Verandas shall not be considered as open air areas.	1.6.5. Las zonas al aire libre podrán estar parcialmente cubiertas. Las galerías no se considerarán áreas al aire libre.
1.6.6. The total stocking density shall not exceed the limit of 170 kg of organic nitrogen per year and hectare of agricultural area.	1.6.6. La densidad ganadera total no excederá el límite de 170 kg de nitrógeno orgánico por año y hectárea de superficie agrícola.
1.6.7. To determine the appropriate density of livestock referred to in point 1.6.6, the competent authority shall set out the livestock units equivalent to the limit referred to in point 1.6.6, following the figures laid down in each of the specific requirements per type of animal production.	1.6.7. Para determinar la densidad adecuada de ganado a que se refiere el punto 1.6.6, la autoridad competente fijará las unidades de ganado equivalentes al límite mencionado en el punto 1.6.6, siguiendo las cifras establecidas en cada uno de los requisitos específicos por tipo de producción animal.
1.6.8. Cages, boxes and flat decks to raise livestock shall not be used for any livestock species.	1.6.8. No se podrán utilizar jaulas, boxes y plataformas planas para la cría de ganado para ninguna especie ganadera.
1.6.9. When livestock is treated individually for veterinary reasons, it shall be kept in	1.6.9. Cuando el ganado sea tratado individualmente por razones veterinarias, deberá

spaces that have a solid floor and shall be provided with straw or appropriate bedding. The animal must be able to turn around easily and to lie down comfortably at full length.	mantenerse en espacios que tengan piso sólido y estarán provistos de paja o ropa de cama adecuada. El animal debe poder darse la vuelta con facilidad y tumbarse cómodamente en toda su longitud.
1.6.10. Organic livestock may not be reared in a pen on very wet or marshy soil.	1.6.10. El ganado ecológico no puede criarse en corrales situados en suelos muy húmedos o pantanosos.
1.7. Animal welfare	1.7. Bienestar de los animales.
1.7.1. All persons involved in keeping animals and in handling animals during transport and slaughter shall possess the necessary basic knowledge and skills as regards the health and the welfare needs of the animals and shall have followed adequate training, as required in particular in Council Regulation (EC) No 1/2005 (1) and Council Regulation No (EC) 1099/2009 (2), to ensure proper application of the rules set out in this Regulation.	1.7.1. Todas las personas que participen en la cría de animales y en su manipulación durante el transporte y el sacrificio deberán poseer los conocimientos y capacidades básicas necesarios en relación con las necesidades de salud y bienestar de los animales y habrán seguido una formación adecuada, tal como se exige, en particular, en el Reglamento (CE) del Consejo. n.º 1/2005 (1) y el Reglamento (CE) n.º 1099/2009 del Consejo (2), para garantizar la correcta aplicación de las normas establecidas en el presente Reglamento.
1.7.2. Husbandry practices, including stocking densities and housing conditions, shall ensure that the developmental, physiological and ethological needs of the animals are met.	1.7.2. Las prácticas de cría, incluidas la densidad de población y las condiciones de alojamiento, garantizarán que se satisfagan las necesidades de desarrollo, fisiológicas y etológicas de los animales.
1.7.3. Livestock shall have permanent access to open air areas that allow the animals to exercise, preferably pasture, whenever weather and seasonal conditions and the state of the ground allow, except where restrictions and obligations related to the protection of human and animal health have been imposed on the basis of Union legislation.	1.7.3. El ganado tendrá acceso permanente a zonas al aire libre que permitan a los animales hacer ejercicio, preferentemente pastos, siempre que las condiciones climáticas, estacionales y el estado del suelo lo permitan, salvo que se hayan impuesto restricciones y obligaciones relacionadas con la protección de la salud humana y animal la base de la legislación de la Unión.
1.7.4. The number of livestock shall be limited with a view to minimising overgrazing, poaching of soil, erosion, and pollution caused by animals or by the spreading of their manure.	1.7.4. Se limitará el número de cabezas de ganado con vistas a minimizar el pastoreo excesivo, la caza furtiva del suelo, la erosión y la contaminación causada por los animales o por el esparcimiento de su estiércol.
1.7.5. Tethering or isolation of livestock shall be prohibited, except in relation to individual animals for a limited period and insofar as this is justified for veterinary reasons. The isolation of livestock may only be authorised, and only for a limited period, where workers' safety is compromised or for animal welfare reasons. Competent authorities may authorise the tethering of cattle in farms with a maximum of 50 animals (excluding young stock) where it is not possible to keep the cattle in groups appropriate to their behaviour requirements, provided they have access to pastures during the grazing period, and have access to open air areas at least twice a week when grazing is not possible.	1.7.5. Queda prohibido atar o aislar al ganado, excepto en relación con animales individuales durante un período limitado y en la medida en que esté justificado por razones veterinarias. Sólo podrá autorizarse el aislamiento del ganado, y únicamente por un período limitado, cuando esté comprometida la seguridad de los trabajadores o por motivos de bienestar animal. Las autoridades competentes podrán autorizar el atado de ganado en explotaciones con un máximo de 50 animales (excluidos los animales jóvenes) cuando no sea posible mantener el ganado en grupos adecuados a sus necesidades de comportamiento, siempre que tengan acceso a los pastos durante el período de pastoreo, y tener acceso a áreas al aire libre al menos dos veces por semana cuando el pastoreo no sea posible.
1.7.6. Duration of transport of livestock shall be minimised.	1.7.6. Se minimizará la duración del transporte del ganado.
1.7.7. Any suffering, pain and distress shall be avoided and shall be kept to a minimum during the entire life of the animal, including at the time of slaughter.	1.7.7. Se evitará y reducirá al mínimo todo sufrimiento, dolor y angustia durante toda la vida del animal, incluido el momento del sacrificio.
1.7.8. Without prejudice to developments in Union legislation on animal welfare, tail-docking of sheep, beak trimming undertaken in the first three days of life, and dehorning may exceptionally be allowed, but only on a case-by-case basis and only	1.7.8. Sin perjuicio de la evolución de la legislación de la Unión en materia de bienestar animal, excepcionalmente podrán permitirse el corte de la cola de las ovejas, el recorte del pico durante los tres primeros días de vida y el descornado, pero sólo en casos

when those practices improve the health, welfare or hygiene of the livestock or where workers' safety would otherwise be compromised. Disbudding may be allowed only on a case by case basis when it improves the health, welfare or hygiene of the livestock or where workers' safety would otherwise be compromised. The competent authority shall only authorise such operations where the operator has duly notified and justified the operations to that competent authority and where the operation is to be carried out by qualified personnel.	concretos y únicamente cuando estas prácticas mejoren la salud, el bienestar o la higiene del ganado o cuando la seguridad de los trabajadores se vería comprometida de otro modo. El desmoché sólo podrá permitirse caso por caso cuando mejore la salud, el bienestar o la higiene del ganado o cuando de otro modo la seguridad de los trabajadores se vea comprometida. La autoridad competente sólo autorizará dichas operaciones cuando el operador las haya notificado y justificado debidamente a dicha autoridad competente y cuando la operación deba ser realizada por personal cualificado.
1.7.9. Any suffering to the animals shall be reduced to a minimum by applying adequate anaesthesia and/or analgesia and by carrying out each operation at only the most appropriate age by qualified personnel.	1.7.9. Cualquier sufrimiento de los animales se reducirá al mínimo aplicando anestesia y/o analgesia adecuada y realizando cada operación únicamente a la edad más adecuada por personal cualificado.
1.7.10. Physical castration shall be allowed in order to maintain the quality of products and traditional production practices, but only under the conditions set out in point 1.7.9.	1.7.10. Se permitirá la castración física para mantener la calidad de los productos y las prácticas de producción tradicionales, pero únicamente en las condiciones establecidas en el punto 1.7.9.
1.7.11. The loading and unloading of animals shall be carried out without the use of any type of electrical or other painful stimulation to coerce the animals. The use of allopathic tranquillisers, prior to or during transport, shall be prohibited.	1.7.11. La carga y descarga de animales se realizará sin el uso de ningún tipo de estimulación eléctrica u otra estimulación dolorosa para coaccionar a los animales. Queda prohibido el uso de tranquilizantes alopáticos, antes o durante el transporte.
1.7.12. Operators shall keep records or documentary evidence of any specific operation applied and justifications for the application of point 1.7.5, 1.7.8, 1.7.9 or 1.7.10. As regards animals leaving the holding, the following data shall be recorded, where relevant: age, number of animals, weight of slaughter animals, appropriate identification (per animal or by batch/flock/hive) date of departure and destination.	1.7.12. Los operadores conservarán registros o pruebas documentales de cualquier operación específica aplicada y las justificaciones de la aplicación del punto 1.7.5, 1.7.8, 1.7.9 o 1.7.10. Respecto de los animales que salen de la explotación, se registrarán, cuando proceda, los siguientes datos: edad, número de animales, peso de los animales sacrificados, identificación adecuada (por animal o por lote/rebaño/colmena), fecha de salida y destino.
1.8. Preparation of unprocessed products If preparation operations other than processing are carried out on livestock, the general requirements laid down in points 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 and 2.2.3 of Part IV shall apply <i>mutatis mutandis</i> to such operations.	1.8. Preparación de productos sin procesar. Si se llevan a cabo operaciones de preparación distintas de la transformación del ganado, se aplicarán los cambios necesarios a dichas operaciones los requisitos generales establecidos en los puntos 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 y 2.2.3 de la parte IV.
1.9. Additional general rules	1.9. Reglas generales adicionales
1.9.1. For bovine animals, ovine animals, caprine animals and equine animals	1.9.1. Para bovinos, ovinos, caprinos y equinos.
1.9.1.1. Nutrition With regard to nutrition, the following rules shall apply: (a) at least 60 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region. This percentage shall be raised to 70 % as from 1 January 2024 ; (b) animals shall have access to pasturage for grazing whenever conditions allow; (c) notwithstanding point (b), male bovine animals over one year old shall have access to pasturage or an open air area;	1.9.1.1. Nutrición En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas: a) al menos el 60 % de los piensos procederá de la propia explotación o, si esto no es factible o no está disponible, se producirá en cooperación con otras unidades de producción ecológicas o en conversión y operadores de piensos que utilicen piensos y material de alimentación de la misma región. Este porcentaje se elevará al 70 % a partir del 1 de enero de 2024.; b) los animales tendrán acceso a pastos para pastar siempre que las condiciones lo permitan;

<p>(d) where animals have access to pasturage during the grazing period and where the winter housing system allows the animals to move freely, the obligation to provide open air areas during the winter months may be waived;</p> <p>(e) rearing systems shall be based on maximum use of grazing pasturage, by reference to the availability of pastures in the different periods of the year;</p> <p>(f) at least 60 % of the dry matter in daily rations shall consist of roughage, fresh or dried fodder, or silage. This percentage may be reduced to 50 % for animals in dairy production for a maximum period of three months in early lactation.</p>	<p>c) no obstante lo dispuesto en la letra b), los bovinos macho de más de un año tendrán acceso a pastos o a una zona al aire libre;</p> <p>d) cuando los animales tengan acceso a pastos durante el período de pastoreo y cuando el sistema de alojamiento invernal les permita moverse libremente, podrá eximirse de la obligación de proporcionar zonas al aire libre durante los meses de invierno;</p> <p>e) los sistemas de cría se basarán en el aprovechamiento máximo de los pastos, en función de la disponibilidad de pastos en las distintas épocas del año;</p> <p>f) al menos el 60 % de la materia seca de las raciones diarias estará compuesta por forrajes, forrajes frescos o secos o ensilados. Este porcentaje podrá reducirse al 50 % para los animales de producción láctea durante un período máximo de tres meses en inicio de lactancia.</p>
<p>1.9.1.2. Housing and husbandry practices</p> <p>With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:</p> <p>(a) housing shall have smooth, but not slippery floors;</p> <p>(b) housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, which shall consist of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product that is authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production;</p> <p>(c) notwithstanding point (a) of the first subparagraph of Article 3(1) and the second subparagraph of Article 3(1) of Council Directive 2008/119/EC (1), the housing of calves in individual boxes shall be forbidden after the age of one week, unless for individual animals for a limited period, and insofar as this is justified for veterinary reasons;</p> <p>(d) when a calf is treated individually for veterinary reasons, it shall be kept in spaces that have a solid floor and shall be provided with straw bedding. The calf must be able to turn around easily and to lie down comfortably at full length.</p>	<p>1.9.1.2. Prácticas de vivienda y cría</p> <p>En lo que respecta a las prácticas de vivienda y ganadería, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) las viviendas tendrán suelos lisos, pero no resbaladizos;</p> <p>b) La vivienda estará dotada de una zona de tendido o descanso cómoda, limpia y seca, de dimensiones suficientes, que estará compuesta por una construcción sólida y no emparrillada. En la zona de descanso se deberá disponer de abundante material de cama seco cubierto de material de cama. La cama estará compuesta de paja u otro material natural adecuado. La cama podrá mejorarse y enriquecerse con cualquier producto mineral que esté autorizado conforme al artículo 24 como fertilizante o acondicionador de suelos para uso en producción orgánica;</p> <p>c) no obstante el artículo 3, apartado 1, párrafo primero, letra a), y el artículo 3, apartado 1, párrafo segundo, de la Directiva 2008/119/CE del Consejo (1), estará prohibido alojar a los terneros en boxes individuales después de una semana de edad, salvo que se trate de animales individuales durante un período limitado, y en la medida en que esté justificado por razones veterinarias;</p> <p>d) cuando un ternero sea tratado individualmente por razones veterinarias, se mantendrá en espacios que tengan piso sólido y estarán provistos de lecho de paja. El ternero debe poder girar con facilidad y tumbarse cómodamente en toda su longitud.</p>
<p>1.9.2. For cervine animals</p>	<p>1.9.2. Para cervinos</p>
<p>1.9.2.1. Nutrition</p> <p>With regard to nutrition, the following rules shall apply:</p> <p>(a) at least 60 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region. This percentage shall be raised to 70 % as from 1 January 2024 ;</p>	<p>1.9.2.1. Nutrición</p> <p>En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) al menos el 60 % de los piensos procederá de la propia explotación o, si esto no es factible o no está disponible, se producirá en cooperación con otras unidades de producción ecológicas o en conversión y operadores de piensos que utilicen piensos y material de alimentación de la misma región. Este porcentaje se elevará al 70 % a</p>

<p>(b) animals shall have access to pasturage for grazing whenever conditions allow;</p> <p>(c) where animals have access to pasturage during the grazing period and where the winter housing system allows the animals to move freely, the obligation to provide open air areas during the winter months may be waived;</p> <p>(d) rearing systems shall be based on maximum use of grazing pasturage by reference to the availability of pastures in the different periods of the year;</p> <p>(e) at least 60 % of the dry matter in daily rations shall consist of roughage, fresh or dried fodder, or silage. This percentage may be reduced to 50 % for female cervine animals in milk production for a maximum period of three months in early lactation;</p> <p>(f) natural grazing shall be ensured in a pen during the period of vegetation. Pens that cannot provide feed by grazing during the period of vegetation shall not be allowed;</p> <p>(g) feeding shall only be allowed in the event of a shortage of grazing due to poor weather conditions;</p> <p>(h) farmed animals in a pen shall be provided with clean and fresh water. If a natural source of water that is easily accessible to animals is not available, watering places shall be provided.</p>	<p>partir del 1 de enero de 2024 ;</p> <p>b) los animales tendrán acceso a pastos para pastar siempre que las condiciones lo permitan;</p> <p>c) cuando los animales tengan acceso a pastos durante el período de pastoreo y cuando el sistema de alojamiento invernal les permita moverse libremente, podrá eximirse de la obligación de proporcionar zonas al aire libre durante los meses de invierno;</p> <p>d) los sistemas de cría se basarán en el aprovechamiento máximo de los pastos en función de la disponibilidad de pastos en las distintas épocas del año;</p> <p>e) al menos el 60 % de la materia seca de las raciones diarias estará compuesta por forrajes, forrajes frescos o secos o ensilados. Este porcentaje podrá reducirse al 50 % para las hembras cervinas en producción de leche durante un período máximo de tres meses en lactancia temprana;</p> <p>f) Se garantizará el pastoreo natural en un corral durante el período de vegetación. No se permitirán corrales que no puedan proporcionar alimento mediante pastoreo durante el período de vegetación;</p> <p>g) sólo se permitirá la alimentación en caso de escasez de pastos debido a malas condiciones climáticas;</p> <p>h) los animales de granja en un corral dispondrán de agua limpia y fresca. Si no se dispone de una fuente natural de agua a la que puedan acceder fácilmente los animales, se deberán proporcionar abrevaderos.</p>
<p>1.9.2.2. Housing and husbandry practices</p> <p>With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:</p> <p>(a) cervine animals shall be provided with hiding places, shelters and fences that do not harm animals;</p> <p>(b) in red deer pens, animals must be able to roll in the mud to ensure skin grooming and body temperature regulation;</p> <p>(c) any housing shall have smooth, but not slippery floors;</p> <p>(d) any housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, consisting of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production;</p> <p>(e) feeding places shall be installed in areas protected from the weather and accessible both to animals and to persons attending to them. The soil where feeding places are located shall be consolidated, and the feeding apparatus shall be equipped with a roof;</p>	<p>1.9.2.2. Prácticas de vivienda y cría</p> <p>En lo que respecta a las prácticas de vivienda y ganadería, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) los cervinos deberán disponer de escondites, refugios y vallas que no dañen a los animales;</p> <p>b) en los corrales de ciervos, los animales deberán poder revolcarse en el barro para garantizar el cuidado de la piel y la regulación de la temperatura corporal;</p> <p>c) toda vivienda tendrá suelos lisos, pero no resbaladizos;</p> <p>d) toda vivienda deberá estar provista de una zona de descanso o de descanso cómoda, limpia y seca, de tamaño suficiente y constituida por una construcción sólida y sin listones de madera. En la zona de descanso se deberá disponer de abundante material de cama seco cubierto de material de cama. La cama estará compuesta de paja u otro material natural adecuado. La cama podrá mejorarse y enriquecerse con cualquier producto mineral autorizado de conformidad con el artículo 24 como fertilizante o acondicionador del suelo para su uso en producción ecológica.;</p> <p>e) Los comederos se instalarán en zonas protegidas de la intemperie y accesibles tanto a los animales como a las personas que los atiendan. El suelo donde se</p>

<p>(f) if permanent access to feed cannot be ensured, the feeding places shall be designed so that all animals can feed at the same time.</p>	<p>encuentren los comederos deberá consolidarse y los aparatos de alimentación deberán estar provistos de un techo;</p> <p>f) si no puede garantizarse un acceso permanente a los piensos, los comederos se diseñarán de manera que todos los animales puedan alimentarse al mismo tiempo.</p>
<p>1.9.3. For porcine animals</p>	<p>1.9.3. Para animales porcinos</p>
<p>1.9.3.1. Nutrition</p> <p>With regard to nutrition, the following rules shall apply:</p> <p>(a) at least 30 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region;</p> <p>(b) roughage, fresh or dried fodder, or silage shall be added to the daily ration;</p> <p>(c) where farmers are unable to obtain protein feed exclusively from organic production, and the competent authority has confirmed that organic protein feed is not available in sufficient quantity, non-organic protein feed may be used until 31 December 2026 provided that the following conditions are fulfilled:</p> <p>(i) it is not available in organic form;</p> <p>(ii) it is produced or prepared without chemical solvents;</p> <p>(iii) its use is limited to the feeding of piglets of up to 35 kg with specific protein compounds; and</p> <p>(iv) the maximum percentage authorised per period of 12 months for those animals does not exceed 5 %. The percentage of the dry matter of feed from agricultural origin shall be calculated.</p>	<p>1.9.3.1. Nutrición</p> <p>En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) al menos el 30 % de los piensos procederá de la propia explotación o, si esto no es factible o no está disponible, se producirá en cooperación con otras unidades de producción ecológicas o en conversión y operadores de piensos que utilicen piensos y material alimentario de la misma región;</p> <p>b) a la ración diaria se añadirán forrajes, forrajes frescos o secos o ensilados;</p> <p>c) cuando los agricultores no puedan obtener piensos proteicos exclusivamente de producción ecológica y la autoridad competente haya confirmado que no hay piensos proteicos ecológicos disponibles en cantidad suficiente, podrán utilizarse piensos proteicos no ecológicos hasta el 31 de diciembre de 2026, siempre que se cumplan las siguientes condiciones se cumplen:</p> <p>(i) no está disponible en forma orgánica;</p> <p>(ii) se produce o prepara sin disolventes químicos;</p> <p>(iii) su uso se limita a la alimentación de lechones de hasta 35 kg con compuestos proteicos específicos; y</p> <p>iv) el porcentaje máximo autorizado por período de 12 meses para dichos animales no supere el 5 %. El porcentaje de materia seca de los piensos de origen agrícola se calculará.</p>
<p>1.9.3.2. Housing and husbandry practices</p> <p>With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:</p> <p>(a) the housing shall have smooth, but not slippery floors;</p> <p>(b) the housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, consisting of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production;</p> <p>(c) there shall always be a bed made of straw or other suitable material large enough to ensure that all pigs in a pen can lie down at the same time in the most space-consuming way;</p>	<p>1.9.3.2. Prácticas de vivienda y cría</p> <p>En lo que respecta a las prácticas de vivienda y ganadería, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) la vivienda tendrá suelos lisos, pero no resbaladizos;</p> <p>b) la vivienda deberá estar dotada de una zona de reposo o de descanso cómoda, limpia y seca, de tamaño suficiente y constituida por una construcción sólida que no sea de listones de madera. En la zona de descanso se deberá disponer de abundante material de cama seco cubierto de material de cama. La cama estará compuesta de paja u otro material natural adecuado. La cama podrá mejorarse y enriquecerse con cualquier producto mineral autorizado de conformidad con el artículo 24 como fertilizante o acondicionador del suelo para su uso en producción orgánica;</p> <p>(c) siempre habrá una cama hecha de paja u otro material adecuado lo suficientemente grande como para garantizar que todos los cerdos del corral puedan</p>

<p>(d) sows shall be kept in groups, except in the last stages of pregnancy and during the suckling period, during which time the sow must be able to move freely in her pen and her movement shall only be restricted for short periods;</p> <p>(e) without prejudice to any additional requirements for straw, a few days before expected farrowing, sows shall be provided with a quantity of straw or other suitable natural material sufficient to enable them to build nests;</p> <p>(f) exercise areas shall permit dunging and rooting by porcine animals. For the purposes of rooting, different substrates may be used.</p>	<p>tumbarse al mismo tiempo en el menor espacio posible;</p> <p>d) las cerdas se mantendrán en grupos, excepto en las últimas etapas de la gestación y durante el período de lactancia, tiempo durante el cual la cerda deberá poder moverse libremente en su corral y su movimiento sólo estará restringido por períodos cortos;</p> <p>e) sin perjuicio de cualquier requisito adicional en materia de paja, unos días antes del parto previsto, se proporcionará a las cerdas una cantidad suficiente de paja u otro material natural adecuado para que puedan construir nidos;</p> <p>f) las zonas de ejercicio deberán permitir a los animales porcinos defecar y hozar. Para el enraizamiento se pueden utilizar diferentes sustratos.</p>
1.9.4. For poultry	1.9.4. Para aves de corral
<p>1.9.4.1. Origin of animals</p> <p>To prevent the use of intensive rearing methods, poultry shall either be reared until they reach a minimum age or else shall come from slow-growing poultry strains adapted to outdoor rearing.</p> <p>The competent authority shall define the criteria of slow-growing strains or draw up a list of those strains and provide this information to operators, other Member States and the Commission.</p> <p>Where slow-growing poultry strains are not used by the farmer, the minimum age at slaughter shall be as follows:</p> <p>(a) 81 days for chickens;</p> <p>(b) 150 days for capons;</p> <p>(c) 49 days for Peking ducks;</p> <p>(d) 70 days for female Muscovy ducks;</p> <p>(e) 84 days for male Muscovy ducks;</p> <p>(f) 92 days for Mulard ducks;</p> <p>(g) 94 days for guinea fowl;</p> <p>(h) 140 days for male turkeys and roasting geese; and</p> <p>(i) 100 days for female turkeys.</p>	<p>1.9.4.1. origen de los animales</p> <p>Para evitar el uso de métodos de cría intensiva, las aves de corral deberán criarse hasta que alcancen una edad mínima o procederán de estirpes de aves de crecimiento lento adaptadas a la cría al aire libre.</p> <p>La autoridad competente definirá los criterios de las cepas de crecimiento lento o elaborará una lista de dichas cepas y proporcionará esta información a los operadores, a otros Estados miembros y a la Comisión.</p> <p>Cuando el ganadero no utilice estirpes de aves de corral de crecimiento lento, la edad mínima en el momento del sacrificio será la siguiente:</p> <p>a) 81 días para los pollos;</p> <p>b) 150 días para los capones;</p> <p>c) 49 días para el pato pekinés;</p> <p>d) 70 días para las hembras de pato real;</p> <p>e) 84 días para los patos criollos machos;</p> <p>f) 92 días para los patos Mulard;</p> <p>g) 94 días para la gallina de Guinea;</p> <p>h) 140 días para los pavos machos y los gansos asados; y</p> <p>i) 100 días para las pavas hembras.</p>
<p>1.9.4.2. Nutrition</p> <p>With regard to nutrition, the following rules shall apply:</p> <p>(a) at least 30 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the</p>	<p>1.9.4.2. Nutrición</p> <p>En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) al menos el 30 % de los piensos procederá de la propia explotación o, si esto no es factible o no está disponible, se producirá en cooperación con otras unidades de producción ecológicas o en conversión y operadores de piensos que utilicen piensos y</p>

<p>same region;</p> <p>(b) roughage, fresh or dried fodder, or silage shall be added to the daily ration;</p> <p>(c) where farmers are unable to obtain protein feed exclusively from organic production for poultry species, and the competent authority has confirmed that organic protein feed is not available in sufficient quantity, non-organic protein feed may be used until 31 December 2026, provided that the following conditions are fulfilled:</p> <p>(i) it is not available in organic form;</p> <p>(ii) it is produced or prepared without chemical solvents;</p> <p>(iii) its use is limited to the feeding of young poultry with specific protein compounds; and</p> <p>(iv) the maximum percentage authorised per period of 12 months for those animals does not exceed 5 %. The percentage of the dry matter of feed of agricultural origin shall be calculated.</p>	<p>material alimentario procedente de la misma región;</p> <p>b) a la ración diaria se añadirán forrajes, forrajes frescos o secos o ensilados;</p> <p>c) cuando los ganaderos no puedan obtener piensos proteicos procedentes exclusivamente de producción ecológica para especies de aves de corral y la autoridad competente haya confirmado que no hay piensos proteicos ecológicos disponibles en cantidad suficiente, podrán utilizarse piensos proteicos no ecológicos hasta el 31 de diciembre de 2026, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:</p> <p>(i) no está disponible en forma orgánica;</p> <p>(ii) se produce o prepara sin disolventes químicos;</p> <p>(iii) su uso se limita a la alimentación de aves jóvenes con compuestos proteicos específicos; y</p> <p>iv) el porcentaje máximo autorizado por período de 12 meses para dichos animales no supere el 5 %. Se calculará el porcentaje de la materia seca de los piensos de origen agrícola.</p>
<p>1.9.4.3. Animal welfare</p> <p>Live plucking of poultry shall be prohibited.</p>	<p>1.9.4.3. Bienestar de los animales</p> <p>Queda prohibido el desplumado de aves de corral vivas.</p>
<p>1.9.4.4. Housing and husbandry practices</p> <p>With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:</p> <p>(a) at least one third of the floor area shall be solid, that is, not of slatted or of grid construction, and shall be covered with a litter material such as straw, wood shavings, sand or turf;</p> <p>(b) in poultry houses for laying hens, a sufficiently large part of the floor area available to the hens shall be available for the collection of bird droppings;</p> <p>(c) buildings shall be emptied of livestock between each batch of poultry that has been reared. The buildings and fittings shall be cleaned and disinfected during this time. In addition, when the rearing of each batch of poultry has been completed, runs shall be left empty during a period to be established by the Member States in order to allow vegetation to grow back. The operator shall keep records or documentary evidence of the application of such period. Those requirements shall not apply where poultry are not reared in batches, are not kept in runs and are free to roam throughout the day;</p> <p>(d) poultry shall have access to an open air area for at least one third of their life. However, laying hens and finisher poultry shall have access to an open air area for at least one third of their life, except where temporary restrictions have been imposed on the basis of Union legislation;</p> <p>(e) continuous daytime open air access shall be provided from as early an age as practically possible and whenever physiological and physical conditions allow, except where temporary restrictions have been imposed on the basis of Union legislation;</p>	<p>1.9.4.4. Prácticas de vivienda y cría</p> <p>En lo que respecta a las prácticas de vivienda y ganadería, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) al menos un tercio de la superficie del suelo será macizo, es decir, no de listones de manera ni de rejilla, y estará cubierto con un material de cama como paja, virutas de madera, arena o césped;</p> <p>b) en los gallineros para gallinas ponedoras, una parte suficientemente grande de la superficie disponible para las gallinas deberá estar disponible para la recolección de excrementos de aves;</p> <p>c) los edificios se vaciarán de ganado entre cada lote de aves de corral que se haya criado. Durante este tiempo se limpiarán y desinfectarán los edificios y equipamientos. Además, una vez finalizada la cría de cada lote de aves de corral, los corrales se dejarán vacíos durante un período que determinarán los Estados miembros para permitir que vuelva a crecer la vegetación. El operador deberá conservar registros o evidencia documental de la aplicación de dicho plazo. Estos requisitos no se aplicarán cuando las aves de corral no se críen en lotes, no se mantengan en corrales y puedan deambular libremente durante todo el día;</p> <p>d) las aves de corral tendrán acceso a una zona al aire libre durante al menos un tercio de su vida. No obstante, las gallinas ponedoras y las aves de corral de engorde tendrán acceso a una zona al aire libre durante al menos un tercio de su vida, excepto cuando se hayan impuesto restricciones temporales con arreglo a la legislación de la Unión.;</p>

<p>(f) by way of derogation from point 1.6.5, in the case of breeding birds and pullets aged under 18 weeks, when the conditions specified in point 1.7.3 as regards restrictions and obligations related to the protection of human and animal health imposed on the basis of Union legislation are met and prevent breeding birds and pullets aged under 18 weeks from having access to open air areas, verandas shall be considered as open air areas and, in such cases, shall have a wire mesh barrier to keep other birds out;</p> <p>(g) open air areas for poultry shall permit fowl to have easy access to adequate numbers of drinking troughs;</p> <p>(h) open air areas for poultry shall be covered mainly with vegetation;</p> <p>(i) under conditions where feed availability from the range area is limited, for example, due to long term snow cover or arid weather conditions, supplementary feeding of roughage shall be included as part of poultry diets;</p> <p>(j) where poultry are kept indoors due to restrictions or obligations imposed on the basis of Union legislation, they shall have permanent access to sufficient quantities of roughage and suitable material in order to meet their ethological needs;</p> <p>(k) water fowl shall have access to a stream, pond, lake or a pool whenever the weather and hygienic conditions permit, in order to respect their species-specific needs and animal welfare requirements; when weather conditions do not permit such access, they shall have access to water which enables them to dip their head therein so as to clean plumage;</p> <p>(l) natural light may be supplemented by artificial means to provide a maximum of 16 hours light per day, with a continuous nocturnal rest period without artificial light of at least eight hours;</p> <p>(m) the total usable surface area for fattening poultry in poultry houses of any production unit shall not exceed 1 600 m² ;</p> <p>(n) not more than 3 000 laying hens shall be allowed in a single compartment of a poultry house.</p>	<p>(e) se facilitará acceso continuo al aire libre durante el día desde una edad tan temprana como sea posible y siempre que las condiciones físicas y fisiológicas lo permitan, excepto cuando se hayan impuesto restricciones temporales sobre la base de la legislación de la Unión;</p> <p>f) no obstante lo dispuesto en el punto 1.6.5, en el caso de aves reproductoras y pollitas de menos de 18 semanas, cuando se cumplan las condiciones especificadas en el punto 1.7.3 en materia de restricciones y obligaciones relacionadas con la protección de la salud humana y animal. sobre la base de la legislación de la Unión se cumplen e impiden que las aves reproductoras y las pollitas menores de 18 semanas tengan acceso a zonas al aire libre, las terrazas se considerarán zonas al aire libre y, en tales casos, tendrán una barrera de malla metálica para mantener alejadas a otras aves. afuera;</p> <p>g) las zonas al aire libre para las aves de corral deberán permitir que las aves tengan fácil acceso a un número adecuado de bebederos;</p> <p>h) las zonas al aire libre para las aves de corral estarán cubiertas principalmente de vegetación;</p> <p>i) en condiciones en las que la disponibilidad de piensos en la zona de pastoreo sea limitada, por ejemplo, debido a una capa de nieve prolongada o a condiciones climáticas áridas, se incluirá una alimentación suplementaria con forrajes como parte de la dieta de las aves de corral;</p> <p>j) cuando las aves de corral se mantengan en interiores debido a restricciones u obligaciones impuestas con arreglo a la legislación de la Unión, tendrán acceso permanente a cantidades suficientes de forraje y material adecuado para satisfacer sus necesidades etológicas;</p> <p>k) las aves acuáticas tendrán acceso a un arroyo, estanque, lago o piscina siempre que las condiciones meteorológicas e higiénicas lo permitan, a fin de respetar las necesidades específicas de su especie y los requisitos de bienestar animal; cuando las condiciones climáticas no permitan dicho acceso, tendrán acceso a agua que les permita sumergir en ella la cabeza para limpiar su plumaje;</p> <p>l) la luz natural podrá complementarse con medios artificiales para proporcionar un máximo de dieciséis horas de luz al día, con un período de descanso nocturno continuo sin luz artificial de al menos ocho horas;</p> <p>m) la superficie total utilizable para el engorde de aves de corral en los gallineros de cualquier unidad de producción no excederá de 1 600 m²;</p> <p>n) no se permitirán más de 3 000 gallinas ponedoras en un único compartimento de un gallinero.</p>
1.9.5. For rabbits	1.9.5. para conejos
1.9.5.1. Nutrition	1.9.5.1. Nutrición

<p>With regard to nutrition, the following rules shall apply:</p> <p>(a) at least 70 % of the feed shall come from the farm itself or, if this is not feasible or such feed is not available, shall be produced in cooperation with other organic or in-conversion production units and feed operators using feed and feed material from the same region;</p> <p>(b) rabbits shall have access to pasturage for grazing whenever conditions allow;</p> <p>(c) rearing systems shall be based on maximum use of grazing pasturage by reference to the availability of pastures in the different periods of the year;</p> <p>(d) fibrous feed such as straw or hay shall be provided when grass is not sufficient. Forage shall comprise at least 60 % of the diet.</p>	<p>En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) al menos el 70 % de los piensos procederá de la propia explotación o, si esto no es factible o no está disponible, se producirá en cooperación con otras unidades de producción ecológicas o en conversión y operadores de piensos que utilicen piensos y material alimentario de la misma región;</p> <p>b) los conejos tendrán acceso a pastos para pastar siempre que las condiciones lo permitan;</p> <p>c) los sistemas de cría se basarán en el aprovechamiento máximo de los pastos en función de la disponibilidad de pastos en las distintas épocas del año;</p> <p>d) cuando la hierba no sea suficiente, se proporcionarán piensos fibrosos, como paja o heno. El forraje constituirá al menos el 60 % de la dieta.</p>
<p>1.9.5.2. Housing and husbandry practices</p> <p>With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:</p> <p>(a) housing shall be provided with a comfortable, clean and dry laying or rest area of sufficient size, consisting of a solid construction which is not slatted. Ample dry bedding strewn with litter material shall be provided in the rest area. The litter shall comprise straw or other suitable natural material. The litter may be improved and enriched with any mineral product authorised pursuant to Article 24 as a fertiliser or soil conditioner for use in organic production;</p> <p>(b) rabbits shall be kept in groups.</p> <p>(c) rabbit farms shall use robust breeds adapted to outdoor conditions;</p> <p>(d) rabbits shall have access to:</p> <p>(i) covered shelter including dark hiding places;</p> <p>(ii) an outdoor run with vegetation, preferably pasture;</p> <p>(iii) a raised platform on which they can sit, either inside or out;</p> <p>(iv) nesting material for all nursing does.</p>	<p>1.9.5.2. Prácticas de vivienda y cría</p> <p>En lo que respecta a las prácticas de vivienda y ganadería, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) La vivienda dispondrá de una zona de descanso o de descanso cómoda, limpia y seca, de tamaño suficiente y constituida por una construcción sólida y sin listones de madera. En la zona de descanso se deberá disponer de abundante material de cama seco cubierto de material de cama. La cama estará compuesta de paja u otro material natural adecuado. La cama podrá mejorarse y enriquecerse con cualquier producto mineral autorizado de conformidad con el artículo 24 como fertilizante o acondicionador del suelo para su uso en producción orgánica;</p> <p>b) los conejos se mantendrán en grupos.</p> <p>c) las granjas de conejos utilizarán razas robustas adaptadas a las condiciones exteriores;</p> <p>d) los conejos tendrán acceso a:</p> <p>i) refugio cubierto, incluidos escondites oscuros;</p> <p>(ii) un corredor al aire libre con vegetación, preferiblemente pasto;</p> <p>(iii) una plataforma elevada en la que puedan sentarse, ya sea dentro o fuera;</p> <p>(iv) material de nidificación para todas las hembras lactantes.</p>
<p>1.9.6. For bees</p>	<p>1.9.6. para las abejas</p>
<p>1.9.6.1. Origin of animals</p> <p>For beekeeping, preference shall be given to the use of <i>Apis mellifera</i> and their local ecotypes.</p>	<p>1.9.6.1. origen de los animales</p> <p>Para la apicultura se dará preferencia al uso de <i>Apis mellifera</i> y sus ecotipos locales.</p>
<p>1.9.6.2. Nutrition</p>	<p>1.9.6.2. Nutrición</p>

<p>With regard to nutrition, the following rules shall apply:</p> <p>(a) at the end of the production season hives shall be left with sufficient reserves of honey and pollen for the bees to survive the winter;</p> <p>(b) bee colonies may only be fed where the survival of the colony is endangered due to climatic conditions. In such case, bee colonies shall be fed with organic honey, organic pollen, organic sugar syrups, or organic sugar.</p>	<p>En materia de nutrición, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) al final de la temporada de producción, las colmenas quedarán con reservas suficientes de miel y polen para que las abejas sobrevivan el invierno;</p> <p>b) las colonias de abejas sólo podrán alimentarse cuando su supervivencia esté en peligro debido a las condiciones climáticas. En tal caso, las colonias de abejas deberán alimentarse con miel orgánica, polen orgánico, jarabes de azúcar orgánicos o azúcar orgánico.</p>
<p>1.9.6.3. Health care</p> <p>With regard to health care, the following rules shall apply:</p> <p>(a) for the purposes of protecting frames, hives and combs, in particular from pests, only rodenticides used in traps, and appropriate products and substances authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be permitted;</p> <p>(b) physical treatments for disinfection of apiaries such as steam or direct flame shall be permitted;</p> <p>(c) the practice of destroying the male brood shall only be permitted for the purpose of isolating the infestation of <i>Varroa destructor</i>;</p> <p>(d) if, despite all preventive measures, the colonies become sick or infested, they shall be treated immediately and, if necessary, may be placed in isolation apiaries;</p> <p>(e) formic acid, lactic acid, acetic acid and oxalic acid, as well as menthol, thymol, eucalyptol or camphor, may be used in cases of infestation with <i>Varroa destructor</i>;</p> <p>(f) if a treatment is applied with chemically synthesised allopathic products, including antibiotics, other than products and substances authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production, for the duration of that treatment, the treated colonies shall be placed in isolation apiaries and all the wax shall be replaced with wax coming from organic beekeeping. Subsequently, the conversion period of 12 months laid down in point 1.2.2 shall apply to those colonies.</p>	<p>1.9.6.3. Cuidado de la salud</p> <p>En materia de asistencia sanitaria se aplicarán las siguientes normas:</p> <p>a) para proteger los marcos, las colmenas y los panales, en particular contra las plagas, sólo se permitirán los rodenticidas utilizados en trampas y los productos y sustancias apropiados autorizados de conformidad con los artículos 9 y 24 para su uso en la producción ecológica;</p> <p>b) se permitirán tratamientos físicos para la desinfección de los colmenares, como vapor o llama directa;</p> <p>c) la práctica de destruir la cría de machos sólo se permitirá con el fin de aislar la infestación de <i>Varroa destructor</i>;</p> <p>d) si, a pesar de todas las medidas preventivas, las colonias enferman o se infestan, serán tratadas inmediatamente y, si es necesario, podrán ser colocadas en colmenares de aislamiento;</p> <p>e) en casos de infestación por <i>Varroa destructor</i> podrán utilizarse ácido fórmico, ácido láctico, ácido acético y ácido oxálico, así como mentol, timol, eucaliptol o alcanfor;</p> <p>f) si se aplica un tratamiento con productos alopáticos sintetizados químicamente, incluidos antibióticos, distintos de los productos y sustancias autorizados de conformidad con los artículos 9 y 24 para su uso en la producción ecológica, mientras dure dicho tratamiento, las colonias tratadas se colocarán en aislamiento apiarios y toda la cera será reemplazada por cera proveniente de apicultura orgánica. Posteriormente, se aplicará a aquellas colonias el período de conversión de doce meses establecido en el punto 1.2.2.</p>
<p>1.9.6.4. Animal welfare</p> <p>With regard to beekeeping, the following additional general rules shall apply:</p> <p>(a) the destruction of bees in the combs as a method associated with the harvesting of apiculture products shall be prohibited;</p> <p>(b) mutilation such as clipping the wings of queen bees shall be prohibited.</p>	<p>1.9.6.4. Bienestar de los animales</p> <p>En materia de apicultura, se aplicarán las siguientes reglas generales adicionales:</p> <p>a) quedará prohibida la destrucción de las abejas en los panales como método asociado a la recolección de productos apícolas;</p> <p>b) se prohibirán las mutilaciones como cortar las alas de las abejas reinas.</p>
<p>1.9.6.5. Housing and husbandry practices</p>	<p>1.9.6.5. Prácticas de vivienda y cría</p>

<p>With regard to housing and husbandry practices, the following rules shall apply:</p> <p>(a) apiaries shall be placed in areas which ensure the availability of nectar and pollen sources consisting essentially of organically produced crops or, where appropriate, of spontaneous vegetation or non-organically managed forests or crops that are only treated with low environmental impact methods;</p> <p>(b) apiaries shall be kept at sufficient distance from sources that may lead to the contamination of apiculture products or to the poor health of the bees;</p> <p>(c) the siting of the apiaries shall be such that, within a radius of 3 km from the apiary site, nectar and pollen sources consist essentially of organically produced crops or spontaneous vegetation or crops treated with low environmental impact methods equivalent to those provided for in Articles 28 and 30 of Regulation (EU) No 1305/2013 which cannot affect the qualification of beekeeping production as being organic. That requirement does not apply where flowering is not taking place, or the bee colonies are dormant;</p> <p>(d) the hives and materials used in beekeeping shall be made basically of natural materials presenting no risk of contamination to the environment or the apiculture products;</p> <p>(e) the beeswax for new foundations shall come from organic production units;</p> <p>(f) only natural products such as propolis, wax and plant oils may be used in the hives;</p> <p>(g) synthetic chemical repellents shall not be used during honey extraction operations;</p> <p>(h) brood combs shall not be used for honey extraction;</p> <p>(i) beekeeping shall not be considered as organic when practiced in regions or areas designated by Member States as regions or areas where organic beekeeping is not practicable.</p>	<p>En lo que respecta a las prácticas de vivienda y ganadería, se aplicarán las siguientes reglas:</p> <p>a) los colmenares se ubicarán en zonas que garanticen la disponibilidad de fuentes de néctar y polen compuestas esencialmente de cultivos producidos ecológicamente o, en su caso, de vegetación espontánea o de bosques gestionados de forma no ecológica o de cultivos tratados únicamente con métodos de bajo impacto ambiental;</p> <p>b) los colmenares se mantendrán a una distancia suficiente de fuentes que puedan provocar la contaminación de los productos apícolas o la mala salud de las abejas;</p> <p>c) la ubicación de los colmenares será tal que, en un radio de 3 km a partir del lugar del colmenar, las fuentes de néctar y polen consistan esencialmente en cultivos producidos biológicamente o en vegetación espontánea o en cultivos tratados con métodos de bajo impacto ambiental equivalentes a los previstos en los artículos 28 y 30 del Reglamento (UE) n.º 1305/2013 que no pueden afectar a la calificación de la producción apícola como ecológica. Este requisito no se aplica cuando no se produce floración o las colonias de abejas están en estado de latencia;</p> <p>d) las colmenas y los materiales utilizados en la apicultura estarán fabricados básicamente con materiales naturales que no presenten riesgo de contaminación para el medio ambiente ni para los productos apícolas;</p> <p>e) la cera de abejas para las nuevas fundaciones deberá proceder de unidades de producción ecológica;</p> <p>f) en las colmenas sólo podrán utilizarse productos naturales como propóleos, ceras y aceites vegetales;</p> <p>g) no se utilizarán repelentes químicos sintéticos durante las operaciones de extracción de miel;</p> <p>h) no se utilizarán panales de cría para la extracción de miel;</p> <p>i) la apicultura no se considerará ecológica cuando se practique en regiones o zonas designadas por los Estados miembros como regiones o zonas en las que la apicultura ecológica no es practicable.</p>
<p>1.9.6.6. Record-keeping obligations</p> <p>Operators shall keep a map on an appropriate scale or geographic coordinates of the location of hives to be provided to the control authority or control body demonstrating that the areas accessible to the colonies meet the requirements of this Regulation.</p> <p>The following information shall be entered in the register of the apiary with regard to feeding: name of the product used, dates, quantities and hives where the product is used.</p> <p>The zone where the apiary is situated shall be recorded together with the identification of the hives and the period of moving.</p> <p>All the measures applied shall be recorded in the register of the apiary, including the</p>	<p>1.9.6.6. Obligaciones de mantenimiento de registros</p> <p>Los operadores conservarán un mapa a escala adecuada o de coordenadas geográficas de la ubicación de las colmenas, que se entregarán a la autoridad u organismo de control, demostrando que las zonas accesibles a las colonias cumplen los requisitos del presente Reglamento.</p> <p>En el registro del apiario se inscribirá la siguiente información en materia de alimentación: nombre del producto utilizado, fechas, cantidades y colmenas donde se utiliza el producto.</p> <p>Se registrará la zona donde se encuentre el colmenar, así como la identificación de las colmenas y el período de traslado.</p>

removals of the supers and the honey extraction operations. The amount and dates of the collection of honey shall also be recorded.

Todas las medidas aplicadas se harán constar en el registro del apiario, incluidos los retiros de alzas y las operaciones de extracción de miel. También se hará constar la cantidad y fechas de recolección de la miel.

<p><i>ANNEX III</i></p> <p>COLLECTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE OF PRODUCTS</p>	<p><i>ANEXO III</i></p> <p>RECOLECCIÓN, ENVASADO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS</p>
<p>1. Collection of products and transport to preparation units</p> <p>Operators may carry out the simultaneous collection of organic, in-conversion and non-organic products only where appropriate measures have been taken to prevent any possible mixture or exchange between organic, in-conversion and non-organic products and to ensure the identification of the organic and in-conversion products. The operator shall keep the information relating to collection days, hours, the circuit and date and time of the reception of the products available to the control authority or control body.</p>	<p>1. Recolección de productos y transporte a unidades de preparación</p> <p>Los operadores podrán llevar a cabo la recolección simultánea de productos ecológicos, en conversión y no ecológicos sólo cuando se hayan tomado las medidas adecuadas para evitar cualquier posible mezcla o intercambio entre productos ecológicos, en conversión y no ecológicos y para garantizar la identificación de los Productos orgánicos y en conversión. El operador mantendrá a disposición de la autoridad de control u organismo de control la información relativa a los días, horarios de recolección, el circuito y fecha y hora de recepción de los productos.</p>
<p>2. Packaging and transport of products to other operators or units</p>	<p>2. Envasado y transporte de productos a otros operadores o unidades</p>
<p>2.1. Information to be provided</p>	<p>2.1. Información a proporcionar.</p>
<p>2.1.1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are transported to other operators or units, including wholesalers and retailers, only in appropriate packaging, containers or vehicles closed in such a manner that alteration, including substitution, of the content cannot be achieved without manipulation or damage of the seal and provided with a label stating, without prejudice to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the name and address of the operator and, where different, of the owner or seller of the product;</p> <p>(b) the name of the product;</p> <p>(c) the name or the code number of the control authority or control body to which the operator is subject; and</p> <p>(d) where relevant, the lot identification mark in accordance with a marking system either approved at national level or agreed with the control authority or control body and which permits the linking of the lot with the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>2.1.1. Los operadores garantizarán que los productos orgánicos y los productos en conversión se transporten a otros operadores o unidades, incluidos mayoristas y minoristas, únicamente en envases, contenedores o vehículos adecuados cerrados de tal manera que no se pueda lograr la alteración, incluida la sustitución, del contenido sin manipulación o deterioro del precinto y provistos de una etiqueta que indique, sin perjuicio de otras indicaciones exigidas por el Derecho de la Unión:</p> <p>a) el nombre y dirección del operador y, cuando sean diferentes, del propietario o vendedor del producto;</p> <p>b) el nombre del producto;</p> <p>c) el nombre o el número de código de la autoridad de control o del organismo de control al que esté sujeto el operador; y</p> <p>d) cuando proceda, la marca de identificación del lote de conformidad con un sistema de marcado aprobado a nivel nacional o acordado con la autoridad de control o el organismo de control y que permita vincular el lote con los registros a que se refiere el artículo 34, apartado 5.</p>
<p>2.1.2. Operators shall ensure that compound feed authorised in organic production transported to other operators or holdings, including wholesalers and retailers, are provided with a label stating, in addition to any other indications required by Union law:</p> <p>(a) the information provided in point 2.1.1;</p> <p>(b) where relevant, by weight of dry matter:</p>	<p>2.1.2. Los operadores garantizarán que los piensos compuestos autorizados en producción ecológica transportados a otros operadores o explotaciones, incluidos mayoristas y minoristas, vayan provistos de una etiqueta que indique, además de cualquier otra indicación exigida por el Derecho de la Unión:</p> <p>a) la información proporcionada en el punto 2.1.1;</p> <p>b) cuando proceda, en peso de materia seca:</p> <p>i) el porcentaje total de materias primas para piensos ecológicos;</p>

<p>(i) the total percentage of organic feed materials;</p> <p>(ii) the total percentage of in-conversion feed materials;</p> <p>(iii) the total percentage of feed materials not covered by points (i) and (ii);</p> <p>(iv) the total percentage of feed of agricultural origin;</p> <p>(c) where relevant, the names of organic feed materials;</p> <p>(d) where relevant, the names of in-conversion feed materials; and</p> <p>(e) for compound feed that cannot be labelled in accordance with Article 30(6), the indication that such feed may be used in organic production in accordance with this Regulation.</p>	<p>(ii) el porcentaje total de materias primas para piensos en conversión;</p> <p>iii) el porcentaje total de materias primas para piensos no cubiertas por los puntos (i) y (ii);</p> <p>(iv) el porcentaje total de piensos de origen agrícola;</p> <p>c) cuando proceda, los nombres de las materias primas para piensos ecológicos;</p> <p>d) cuando proceda, los nombres de las materias primas para piensos en conversión;</p> <p>y</p> <p>e) en el caso de los piensos compuestos que no puedan etiquetarse en conformidad con el artículo 30, apartado 6, la indicación de que dichos piensos pueden utilizarse en producción ecológica de conformidad con el presente Reglamento.</p>
<p>2.1.3. Without prejudice to Directive 66/401/EEC, operators shall ensure that on the label of the packaging of a mixture of fodder plant seeds containing organic and in-conversion or non-organic seeds of certain different plant species for which an authorisation has been issued under the relevant conditions laid down in point 1.8.5 of Part I of Annex II to this Regulation, information is provided on the exact components of the mixture, shown by percentage by weight of each component species, and where appropriate varieties.</p> <p>In addition to the relevant requirements under Annex IV to Directive 66/401/EEC, that information shall include besides the indications required in the first paragraph of this point also the list of the component species of the mixture that are labelled as organic or in-conversion. The minimum total percentage by weight of organic and in-conversion seeds in the mixture shall be at least 70 %.</p> <p>In case the mixture contains non-organic seeds, the label shall also include the following statement: 'The use of the mixture is only allowed within the scope of the authorisation and in the territory of the Member State of the competent authority which authorised the use of this mixture in conformity with point 1.8.5 of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products.'</p> <p>The information referred to in points 2.1.1 and 2.1.2 may be presented solely on an accompanying document, if such a document can be undeniably linked with the packaging, container or vehicular transport of the product. This accompanying document shall include information on the supplier or the transporter.</p>	<p>2.1.3. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Directiva 66/401/CEE, los operadores garantizarán que en la etiqueta del envase de una mezcla de semillas de plantas forrajeras que contenga semillas ecológicas y en conversión o no ecológicas de determinadas especies vegetales diferentes para las que se haya expedido una autorización En las condiciones pertinentes establecidas en el punto 1.8.5 de la parte I del anexo II del presente Reglamento, se proporcionará información sobre los componentes exactos de la mezcla, expresada en porcentaje en peso de cada especie componente y, en su caso, variedades.</p> <p>Además de los requisitos pertinentes establecidos en el anexo IV de la Directiva 66/401/CEE, esa información incluirá, además de las indicaciones exigidas en el párrafo primero del presente punto, también la lista de las especies componentes de la mezcla que estén etiquetadas como ecológicas o en conversión. El porcentaje total mínimo en peso de semillas orgánicas y en conversión en la mezcla será de al menos el 70 %.</p> <p>En caso de que la mezcla contenga semillas no ecológicas, la etiqueta incluirá también la siguiente declaración: «El uso de la mezcla sólo está permitido dentro del ámbito de la autorización y en el territorio del Estado miembro de la autoridad competente que autorizó el uso de esta mezcla de conformidad con el punto 1.8.5 del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 sobre producción ecológica y etiquetado de productos ecológicos.».</p> <p>La información a que se refieren los puntos 2.1.1 y 2.1.2 podrá presentarse únicamente en un documento de acompañamiento, si dicho documento puede estar innegablemente vinculado con el embalaje, contenedor o transporte vehicular del producto. Este documento de acompañamiento incluirá información sobre el proveedor o el transportista.</p>
<p>2.2. The closing of packaging, containers or vehicles shall not be required where:</p> <p>(a) the transport takes place directly between two operators, both of which are subject to the organic control system;</p> <p>(b) the transport includes only organic or only in-conversion products;</p>	<p>2.2. No será necesario el cierre de envases, contenedores o vehículos cuando:</p> <p>a) el transporte se realiza directamente entre dos operadores, ambos sujetos al sistema de control ecológico;</p> <p>(b) el transporte incluye únicamente productos orgánicos o únicamente en</p>

<p>(c) the products are accompanied by a document giving the information required under point 2.1; and</p> <p>(d) both the expediting and the receiving operators keep documentary records of such transport operations available for the control authority or control body.</p>	<p>conversión;</p> <p>c) los productos vayan acompañados de un documento que contenga la información requerida en el punto 2.1; y</p> <p>d) tanto el operador expedidor como el operador receptor mantengan registros documentales de dichas operaciones de transporte a disposición de la autoridad u organismo de control.</p>
<p>3. Special rules for transporting feed to other production or preparation units or storage premises</p> <p>When transporting feed to other production or preparation units or storage premises, operators shall ensure that the following conditions are met:</p> <p>(a) during transport, organically produced feed, in-conversion feed, and non-organic feed are effectively physically separated;</p> <p>(b) vehicles or containers which have transported non-organic products are only used to transport organic or in-conversion products if:</p> <p>(i) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, have been carried out before commencing the transport of organic or in-conversion products and the operators keep records of those operations;</p> <p>(ii) all appropriate measures are implemented, depending on the risks evaluated in accordance with control arrangements, and where necessary, operators guarantee that non-organic products cannot be placed on the market with an indication referring to organic production;</p> <p>(iii) the operator keeps documentary records of such transport operations available for the control authority or control body;</p> <p>(c) the transport of finished organic or in-conversion feed is separated physically or in time from the transport of other finished products;</p> <p>(d) during transport, the quantity of products at the start and each individual quantity delivered in the course of a delivery round is recorded.</p>	<p>3. Normas especiales para el transporte de piensos a otras unidades de producción o preparación o locales de almacenamiento</p> <p>Al transportar piensos a otras unidades de producción o preparación o locales de almacenamiento, los operadores se asegurarán de que se cumplan las siguientes condiciones:</p> <p>a) durante el transporte, los piensos producidos ecológicamente, los piensos en conversión y los piensos no ecológicos estén efectivamente separados físicamente;</p> <p>(b) los vehículos o contenedores que hayan transportado productos no orgánicos solo se utilizarán para transportar productos orgánicos o en conversión si:</p> <p>i) antes de iniciar el transporte de productos ecológicos o en conversión se han aplicado medidas de limpieza adecuadas, cuya eficacia se ha comprobado, y los operadores mantienen registros de dichas operaciones;</p> <p>ii) se apliquen todas las medidas apropiadas, en función de los riesgos evaluados de conformidad con las disposiciones de control, y, cuando sea necesario, los operadores garanticen que los productos no orgánicos no puedan comercializarse con una indicación que haga referencia a la producción orgánica;</p> <p>(iii) el operador mantenga registros documentales de dichas operaciones de transporte a disposición de la autoridad u organismo de control;</p> <p>c) el transporte de piensos ecológicos acabados o en conversión esté separado físicamente o en el tiempo del transporte de otros productos acabados;</p> <p>(d) durante el transporte, se registra la cantidad de productos al inicio y cada cantidad individual entregada en el transcurso de una ronda de entrega.</p>
<p>4. Transport of live fish</p>	<p>4. Transporte de peces vivos</p>
<p>4.1. Live fish shall be transported in suitable tanks with clean water which meets their physiological needs in terms of temperature and dissolved oxygen.</p>	<p>4.1. Los peces vivos se transportarán en tanques adecuados con agua limpia que satisfaga sus necesidades fisiológicas en términos de temperatura y oxígeno disuelto.</p>
<p>4.2. Before transport of organic fish and fish products, tanks shall be thoroughly cleaned, disinfected and rinsed.</p>	<p>4.2. Antes del transporte de pescado y productos pesqueros orgánicos, los tanques se limpiarán, desinfectarán y enjuagarán minuciosamente.</p>
<p>4.3. Precautions shall be taken to reduce stress. During transport, the density shall not reach a level which is detrimental to the species.</p>	<p>4.3. Se tomarán precauciones para reducir el estrés. Durante el transporte, la densidad no deberá alcanzar un nivel que sea perjudicial para la especie.</p>
<p>4.4. Records shall be kept for operations referred to in points 4.1, 4.2 and 4.3.</p>	<p>4.4. Se llevarán registros de las operaciones a que se refieren los puntos 4.1, 4.2 y 4.3.</p>

<p>5. Reception of products from other operators or units</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product, the operator shall check the closing of the packaging, container or vehicle where it is required and the presence of the indications provided for in Section 2.</p> <p>The operator shall cross-check the information on the label referred to in Section 2 with the information on the accompanying documents. The result of those verifications shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>5. Recepción de productos de otros operadores o unidades</p> <p>Al recibir un producto orgánico o en conversión, el operador deberá verificar el cierre del envase, contenedor o vehículo donde así se requiera y la presencia de las indicaciones previstas en el apartado 2.</p> <p>El operador cotejará la información de la etiqueta a que se refiere el punto 2 con la información de los documentos que la acompañan. El resultado de dichas verificaciones se mencionará explícitamente en los registros a que se refiere el artículo 34, apartado 5.</p>
<p>6. Special rules for the reception of products from a third country</p> <p>Where organic or in-conversion products are imported from a third country, they shall be transported in appropriate packaging or containers, closed in a manner that prevents the substitution of the content and bearing the identification of the exporter and any other marks and numbers that serve to identify the lot, and shall be accompanied by the certificate of control for import from third countries where appropriate.</p> <p>On receipt of an organic or in-conversion product imported from a third country, the natural or legal person to whom the imported consignment is delivered and who receives it for further preparation or marketing shall check the closing of the packaging or container and, in the case of products imported in accordance with point (b)(iii) of Article 45(1), shall check that the certificate of inspection referred to in that Article covers the type of product contained in the consignment. The result of this verification shall be explicitly mentioned in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>6. Normas especiales para la recepción de productos procedentes de un tercer país</p> <p>Cuando se importen productos orgánicos o en conversión de un tercer país, deberán transportarse en envases o contenedores adecuados, cerrados de manera que impida la sustitución del contenido y con la identificación del exportador y cualesquiera otras marcas y números que sirvan para identificar el lote, y se acompañará del certificado de control de importación procedente de terceros países en su caso.</p> <p>Al recibir un producto orgánico o en conversión importado de un tercer país, la persona física o jurídica a quien se entrega el envío importado y que lo recibe para su posterior preparación o comercialización deberá verificar el cierre del embalaje o contenedor y, en el caso de en el caso de productos importados de conformidad con el artículo 45, apartado 1, letra b), inciso iii), comprobará que el certificado de control a que se refiere dicho artículo cubre el tipo de producto contenido en el envío. El resultado de esta verificación se mencionará explícitamente en los registros a que se refiere el artículo 34, apartado 5.</p>
<p>7. Storage of products</p>	<p>7. Almacenamiento de productos</p>
<p>7.1. Areas for the storage of products shall be managed in such a way as to ensure identification of lots and to avoid any mixing or contamination with products or substances not in compliance with the organic production rules. Organic and in-conversion products shall be clearly identifiable at all times.</p>	<p>7.1. Las zonas de almacenamiento de productos se gestionarán de forma que se garantice la identificación de los lotes y se evite cualquier mezcla o contaminación con productos o sustancias que no cumplan las normas de producción ecológica. Los productos orgánicos y en conversión deberán ser claramente identificables en todo momento.</p>
<p>7.2. No input products or substances other than those authorised pursuant to Articles 9 and 24 for use in organic production shall be stored in organic or in-conversion plant and livestock production units.</p>	<p>7.2. No se almacenarán insumos o sustancias distintos de los autorizados de conformidad con los artículos 9 y 24 para su uso en la producción orgánica en unidades de producción ganadera o de plantas orgánicas o en conversión.</p>
<p>7.3. Allopathic veterinary medicinal products, including antibiotics, may be stored in agricultural and aquaculture holdings provided that they have been prescribed by a veterinarian in connection with the treatment referred to in points 1.5.2.2 of Part II and 3.1.4.2(a) of Part III of Annex II, that they are stored in a supervised location and that they are entered in the records referred to in Article 34(5).</p>	<p>7.3. Los medicamentos veterinarios alopáticos, incluidos los antibióticos, podrán almacenarse en explotaciones agrícolas y de acuicultura siempre que hayan sido prescritos por un veterinario en relación con el tratamiento mencionado en los puntos 1.5.2.2 de la parte II y 3.1.4.2, letra a), de la parte III. del anexo II, que se almacenen en un lugar supervisado y que se inscriban en los registros a los que se refieren en el artículo 34, apartado 5.</p>
<p>7.4. Where operators handle organic, or in-conversion or non-organic products in any combination and the organic or in-conversion products are stored in storage facilities in</p>	<p>7.4. Cuando los operadores manipulen productos orgánicos, en conversión o no orgánicos en cualquier combinación y los productos orgánicos o en conversión se almacenen en instalaciones de almacenamiento en las que también se almacenen</p>

<p>which also other agricultural products or foodstuffs are stored:</p> <p>(a) the organic or in-conversion products shall be kept separate from the other agricultural products or foodstuffs;</p> <p>(b) every measure shall be taken to ensure identification of consignments and to avoid mixtures or exchanges between organic, in-conversion and non-organic products;</p> <p>(c) suitable cleaning measures, the effectiveness of which has been checked, shall have been carried out before the storage of organic or in-conversion products and the operators shall keep records of those operations.</p>	<p>otros productos agrícolas o alimenticios:</p> <p>a) los productos orgánicos o en conversión se mantendrán separados de los demás productos agrícolas o alimenticios;</p> <p>b) se tomarán todas las medidas necesarias para garantizar la identificación de los envíos y evitar mezclas o intercambios entre productos orgánicos, en conversión y no orgánicos;</p> <p>c) antes del almacenamiento de productos ecológicos o en conversión se habrán aplicado medidas de limpieza adecuadas, cuya eficacia haya sido comprobada, y los operadores llevarán registros de dichas operaciones.</p>
<p>7.5. Only the products for cleaning and disinfection authorised pursuant to Article 24 for use in organic production shall be used in storage facilities for that purpose.</p>	<p>7.5. En las instalaciones de almacenamiento a tal efecto únicamente se utilizarán los productos de limpieza y desinfección autorizados conforme al artículo 24 para su uso en producción ecológica.</p>

<p>This text is meant purely as a documentation tool and has no legal effect. The Union's institutions do not assume any liability for its contents. The authentic versions of the relevant acts, including their preambles, are those published in the Official Journal of the European Union and available in EUR-Lex. Those official texts are directly accessible through the links embedded in this document</p> <p>COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2021/1165</p> <p>of 15 July 2021</p> <p>authorising certain products and substances for use in organic production and establishing their lists</p> <p>(ABSTRACT from consolidated version 2023-02-07)</p>			<p>Este texto pretende ser puramente una herramienta de documentación y no tiene ningún efecto legal. Las instituciones de la Unión no asumen ninguna responsabilidad por su contenido. Las versiones auténticas de los actos pertinentes, incluidos sus preámbulos, son las publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea y disponibles en EUR-Lex. Se puede acceder directamente a esos textos oficiales a través de los enlaces incluidos en este documento.</p> <p>REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2021/1165 DE LA COMISIÓN</p> <p>de 15 de julio de 2021</p> <p>autorizar determinados productos y sustancias para su uso en la producción ecológica y establecer sus listas</p> <p>(RESUMEN de la versión consolidada 2023-02-07)</p>																																						
<p>ANNEX III</p> <p>Authorised products and substances for use as feed or in feed production</p> <p>PART A</p> <p>Authorised non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin or feed material of microbial or mineral origin referred to in point (c) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p>			<p>ANEXO III</p> <p>Productos y sustancias autorizados para su uso como pienso o en la producción de piensos</p> <p>PARTE A</p> <p>Materias primas para piensos no ecológicos autorizadas de origen vegetal, algal, animal o de levadura o materias primas para piensos de origen microbiano o mineral a que se refiere el artículo 24, apartado 1, letra c), del Reglamento (UE) 2018/848</p>																																						
<p>1. FEED MATERIALS OF MINERAL ORIGIN</p> <table><tr><th>Number in feed catalogue⁽¹⁾</th><th>Name</th><th>Specific conditions and limits</th></tr><tr><td>11.1.1</td><td>Calcium carbonate</td><td></td></tr><tr><td>11.1.2</td><td>Calcareous marine shells</td><td></td></tr><tr><td>11.1.4</td><td>Maerl</td><td></td></tr><tr><td>11.1.5</td><td>Lithothamn</td><td></td></tr><tr><td>11.1.13</td><td>Calcium gluconate</td><td></td></tr></table>			Number in feed catalogue ⁽¹⁾	Name	Specific conditions and limits	11.1.1	Calcium carbonate		11.1.2	Calcareous marine shells		11.1.4	Maerl		11.1.5	Lithothamn		11.1.13	Calcium gluconate		<p>1. Materias primas de origen mineral</p> <table><tr><th>Número en el catálogo de piensos⁽¹⁾</th><th>Nombre</th><th>Condiciones y límites específicos</th></tr><tr><td>11.1.1</td><td>Carbonato de calcio</td><td></td></tr><tr><td>11.1.2</td><td>Conchas marinas calcáreas</td><td></td></tr><tr><td>11.1.4</td><td>Maerl</td><td></td></tr><tr><td>11.1.5</td><td>Lithothamn</td><td></td></tr><tr><td>11.1.13</td><td>Gluconato de calcio</td><td></td></tr></table>			Número en el catálogo de piensos ⁽¹⁾	Nombre	Condiciones y límites específicos	11.1.1	Carbonato de calcio		11.1.2	Conchas marinas calcáreas		11.1.4	Maerl		11.1.5	Lithothamn		11.1.13	Gluconato de calcio	
Number in feed catalogue ⁽¹⁾	Name	Specific conditions and limits																																							
11.1.1	Calcium carbonate																																								
11.1.2	Calcareous marine shells																																								
11.1.4	Maerl																																								
11.1.5	Lithothamn																																								
11.1.13	Calcium gluconate																																								
Número en el catálogo de piensos ⁽¹⁾	Nombre	Condiciones y límites específicos																																							
11.1.1	Carbonato de calcio																																								
11.1.2	Conchas marinas calcáreas																																								
11.1.4	Maerl																																								
11.1.5	Lithothamn																																								
11.1.13	Gluconato de calcio																																								

11.2.1	Magnesium oxide		11.2.1	Óxido de magnesio	
11.2.4	Magnesium sulphate anhydrous		11.2.4	Sulfato de magnesio anhidro	
11.2.6	Magnesium chloride		11.2.6	Cloruro de magnesio	
11.2.7	Magnesium carbonate		11.2.7	Carbonato de magnesio	
11.3.1	Dicalcium phosphate		11.3.1	Fosfato dicálcico	
11.3.2	Monocalcium phosphate		11.3.2	Fosfato monodivale	
11.3.3	Monocalcium phosphate		11.3.3	Fosfato monodivale	
11.3.5	Calcium-magnesium phosphate		11.3.5	Fosfato de calcio y magnesio	
11.3.8	Magnesium phosphate		11.3.8	Fosfato de magnesio	
11.3.10	Monosodium phosphate		11.3.10	Fosfato monosódico	
11.3.16	Calcium sodium phosphate		11.3.16	Fosfato de calcio y sodio	
11.3.17	Monoammonium phosphate (Ammonium dihydrogen orthophosphate)	only for aquaculture	11.3.17	Fosfato monoamónico (ortofosfato dihidrógeno de amonio)	solo para acuicultura
11.3.19	Pentasodium triphosphate (STPP)	only for pet food	11.3.19	Trifosfato pentasódico (STPP)	solo para alimentos de mascotas
11.3.27	Disodium dihydrogen diphosphate (SAPP)	only for pet food	11.3.27	Dihidrogenodifosfato disódico (SAPP)	solo para alimentos de mascotas
11.4.1	Sodium chloride		11.4.1	Cloruro de sodio	
11.4.2	Sodium bicarbonate		11.4.2	Bicarbonato de sodio	
11.4.4	Sodium carbonate		11.4.4	Carbonato de sodio	
11.4.6	Sodium sulphate		11.4.6	Sulfato de sodio	
11.5.1	Potassium chloride		11.5.1	Cloruro de potasio	
(1) In accordance with Commission Regulation (EU) No 68/2013 of 16 January 2013 on the Catalogue of feed materials (OJ L 29, 30.1.2013, p. 1).			(1) De conformidad con el Reglamento (UE) n.º 68/2013 de la Comisión, de 16 de enero de 2013, en el catálogo de materias primas para piensos (DO L 29 de 30.1.2013, p. 1).		

2. OTHER FEED MATERIALS

Number in feed catalogue (1)	Name	Specific conditions and limits
10	Meal, oil and other feed materials of fish or other aquatic animals origin	provided that they are obtained from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013 provided that they are produced or prepared without chemically synthesised solvents their use is authorised only to non- herbivores livestock the use of fish protein hydrolysate is authorised only for young non- herbivores livestock

2. OTROS MATERIALES DE ALIMENTACIÓN

Número en el catálogo de piensos (1)	Nombre	Condiciones y límites específicos
10	Harina, aceite y demás materias primas para piensos de origen pescado u otros animales acuáticos	siempre que se obtengan de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013 siempre que se produzcan o preparen sin disolventes sintetizados químicamente, su uso está autorizado únicamente al ganado no herbívoro. El uso de hidrolizado de proteína de pescado está autorizado únicamente para ganado joven no herbívoro.

10	Meal, oil and other feed materials of fish, mollusc or crustacean origin	for carnivorous aquaculture animals from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 derived from trimmings of fish, crustaceans or molluscs already caught for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, or derived from whole fish, crustaceans or molluscs caught and not used for human consumption in accordance with point 3.1.3.3(d) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848	10	Harina, aceite y otras materias primas para piensos de origen de peces, moluscos o crustáceos	para animales carnívoros de acuicultura procedentes de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013, de conformidad con el punto 3.1.3.1(c) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 derivados de recortes de pescado, crustáceos o moluscos ya capturados para el consumo humano de conformidad con el punto 3.1.3.3(c) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848, o derivados de pescados, crustáceos o moluscos enteros capturados y no utilizado para el consumo humano de conformidad con el punto 3.1.3.3(d) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848
10	Fishmeal and fish oil	in the grow-out phase, for fish in inland waters, penaeid shrimps and freshwater prawns and tropical freshwater fish from fisheries that have been certified as sustainable under a scheme recognised by the competent authority in line with the principles laid down in Regulation (EU) No 1380/2013, in accordance with point 3.1.3.1(c) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 only where natural feed in ponds and lake is not available in sufficient quantities, maximum 25 % of fishmeal and 10 % of fish oil in the feed ration of penaeid shrimps and freshwater prawns (<i>Macrobrachium</i> spp.) and maximum 10 % of fishmeal or fish oil in the feed ration of siamese catfish (<i>Pangasius</i> spp.), in accordance with point 3.1.3.4(c)(i) and (ii) of Part III of Annex II to Regulation (EU) 2018/848	10	Harina y aceite de pescado	en fase de crecimiento, para peces de aguas continentales, camarones peneidos y langostinos de agua dulce y peces tropicales de agua dulce procedentes de pesquerías que hayan sido certificadas como sostenibles conforme a un sistema reconocido por la autoridad competente de conformidad con los principios establecidos en el Reglamento (UE) n.º 1380/2013, de conformidad con el punto 3.1.3.1(c) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 Sólo cuando no se disponga de piensos naturales en cantidades suficientes en estanques y lagos, como máximo un 25 % de harina de pescado y un 10 % de aceite de pescado en la ración alimentaria de camarones peneidos y langostinos de agua dulce (<i>Macrobrachium</i> spp.) y un máximo de un 10 % de harina o aceite de pescado en la ración alimentaria de bagre siamés (<i>Pangasius</i> spp.), de conformidad con el punto 3.1.3.4(c)(i) y (ii) de la parte III del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848
12.1.5	Yeasts	when not available from organic production	12.1.5	Levaduras	cuando no este disponible en producción ecológica
12.1.12	Yeast products	when not available from organic production	12.1.12	Productos de levadura	cuando no este disponible en producción ecológica
	Cholesterol	product obtained from wool grease (lanolin) by saponification, separations and crystallisation, from shellfish or other sources to secure the quantitative dietary needs of penaeid shrimps and freshwater prawns (<i>Macrobrachium</i> spp.) in the grow-out stage and in earlier life stages in nurseries and hatcheries when not available from organic production			

	Herbs	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		Cholesterol	Producto obtenido a partir de grasa de lana (lanolina) por saponificación, separaciones y cristalización, a partir de mariscos u otras fuentes. para asegurar las necesidades dietéticas cuantitativas de los camarones peneidos y los langostinos de agua dulce (<i>Macrobrachium</i> spp.) en la etapa de crecimiento y en etapas tempranas de su vida en viveros y criaderos cuando no está disponible en producción orgánica
	Molasses	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		Hierbas	de conformidad con el artículo 24, apartado 3, letra e), inciso iv), del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — cuando no esté disponible en forma orgánica — producido/preparado sin disolventes químicos — máximo 1 % en la ración de pienso
	Phytoplankton and zooplankton	only in the larval rearing of organic juveniles		Melaza	de conformidad con el artículo 24, apartado 3, letra e), inciso iv), del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — cuando no esté disponible en forma orgánica — producido/preparado sin disolventes químicos — máximo 1 % en la ración de pienso
	specific protein compounds	In accordance with point 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — until 31 December 2026, — when not available in organic form, — produced/prepared without chemical solvents, — for feeding piglets of up to 35 kg or young poultry, — maximum 5 % of the dry matter of feed from agricultural origin per period of 12 months		Fitoplancton y zooplancton	sólo en la cría larvaria de juveniles orgánicos
	Spices	in accordance with point (e)(iv) of Article 24(3) of Regulation (EU) 2018/848, in particular: — when not available in organic form — produced/prepared without chemical solvents — maximum 1 % in the feed ration		compuestos proteicos específicos	De conformidad con el punto 1.9.3.1(c) y 1.9.4.2(c) del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — hasta el 31 de diciembre de 2026, — cuando no esté disponible en forma ecológica, — producido/preparado sin disolventes químicos, — para la alimentación de lechones de hasta 35 kg o de aves jóvenes, — máximo el 5 % de la materia seca de los piensos de origen agrícola por período de 12 meses
(1) In accordance with Regulation (EU) No 68/2013.				especies	de conformidad con el artículo 24, apartado 3, letra e), inciso iv), del Reglamento (UE) 2018/848, en particular: — cuando no esté disponible en forma orgánica — producido/preparado sin disolventes químicos — máximo 1 % en la ración de pienso
			(1) De conformidad con el Reglamento (UE) n.º 68/2013.		

PART B			PARTE B		
Authorised feed additives and processing aids used in animal nutrition referred to in point (d) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848			Aditivos alimentarios y coadyuvantes tecnológicos autorizados utilizados en la alimentación animal a que se refiere el artículo 24, apartado 1, letra d), del Reglamento (UE) 2018/848		
Feed additives listed in this Part must be authorised under Regulation (EC) No 1831/2003.			Los aditivos alimentarios enumerados en esta parte deben estar autorizados con arreglo al Reglamento (CE) nº 1831/2003.		
The specific conditions set out here are to be applied in addition to the conditions of the authorisations under Regulation (EC) No 1831/2003.			Las condiciones específicas establecidas aquí se aplicarán además de las condiciones de las autorizaciones previstas en el Reglamento (CE) nº 1831/2003.		
1. TECHNOLOGICAL ADDITIVES			1. ADITIVOS TECNOLÓGICOS		
a) Preservatives			a) Conservadores		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
E 200	Sorbic acid		E 200	Ácido sorbico	
E 236	Formic acid		E 236	Ácido fórmico	
E 237	Sodium formate		E 237	formato de sodio	
E 260	Acetic acid		E 260	Ácido acético	
E 270	Lactic acid		E 270	Ácido láctico	
E 280	Propionic acid		E 280	Ácido propiónico	
E 330	Citric acid		E 330	Ácido cítrico	
b) Antioxidants			b) Antioxidantes		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1b306(i)	Tocopherol extracts from vegetable oils		1b306(i)	Extractos de tocoferol de aceites vegetales.	
1b306(ii)	Tocopherol-rich extracts from vegetable oils (delta rich)		1b306(ii)	Extractos de aceites vegetales ricos en	

			tocoferoles (ricos en delta)		
c) <i>Emulsifiers, stabilisers, thickeners and gelling agents</i>			c) <i>Emulsionantes, estabilizantes, espesantes y gelificantes</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1c 322 1c 322i	Lecithins	only when derived from organic raw material use restricted to aquaculture animal feed	1c 322 1c 322i	Lecitinas	Sólo cuando se deriva de materia prima orgánica, uso restringido a alimentos para animales de acuicultura.
E 407	Carrageenan	only for pet food	E 407	carragenina	solo para alimento de mascotas
E 410	Locust bean gum (Carob gum)	only for pet food obtained only from a roasting process from organic production if available	E 410	Goma de garrofín (goma de algarroba)	solo para alimentos para mascotas obtenidos únicamente a través de un proceso de tostado de producción orgánica, si está disponible
E 412	Guar gum		E 412	Goma de guar	
E 414	Acacia (Gum arabic)	only for pet food from organic production if available	E 414	Acacia (goma arábiga)	solo para alimento de mascotas de producción orgánica si está disponible
E 415	Xanthan gum		E 415	Goma xantana	
d) <i>Binders and anti-caking agents</i>			d) <i>Aglutinantes y antiaglomerantes</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
E 412	Guar gum		E 412	Goma de guar	
E 535	Sodium ferrocyanide	maximum content: 20 mg/kg NaCl calculated as ferrocyanide anion	E 535	ferrocianuro de sodio	Contenido máximo: 20 mg/kg de NaCl calculado como anión ferrocianuro.
E 551b	Colloidal silica		E 551b	Silice coloidal	
E 551c	Kieselgur (diatomaceous earth, purified)		E 551c	Kieselgur (tierra de diatomeas, purificada)	

1m558i	Bentonite		1m558i	Bentonita	
E 559	Kaolinitic clays, free of asbestos		E 559	Arcillas caolinífticas, libres de amianto	
E 560	Natural mixtures of steatites and chlorite		E 560	Mezclas naturales de esteatitas y clorita.	
E 561	Vermiculite		E 561	vermiculita	
E 562	Sepiolite		E 562	sepiolita	
E 563	Sepiolitic clay		E 563	Arcilla sepiolítica	
E 566	Natrolite-Phonolite		E 566	Natrolita-Fonolita	
1g568	Clinoptilolite of sedimentary origin		1g568	Clinoptilolita de origen sedimentario	
1g599	Illite-montmorillonite-kaolinite		1g599	Illita-montmorillonita-caolinita	
E 599	Perlite		E 599	Perlita	
<i>e) Silage additives</i>			<i>e) Aditivos para ensilaje</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1k	Enzymes, micro-organisms	only authorised to ensure adequate fermentation	1k	Enzimas, microorganismos.	Sólo autorizado para garantizar una fermentación adecuada.
1k236	Formic acid		1k236	Ácido fórmico	
1k237	Sodium formate		1k237	formato de sodio	
1k280	Propionic acid		1k280	Ácido propiónico	
1k281	Sodium propionate		1k281	propionato de sodio	
<i>f) substances for reduction of the contamination of feed by mycotoxins</i>			<i>f) Sustancias para reducir la contaminación de los piensos por micotoxinas</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
1m588	Bentonite				

			1m588	Bentonita	
2. SENSORY ADDITIVES			2. Aditivos sensoriales		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
ex2a	Astaxanthin	only when derived from organic sources, such as organic crustacean shells only in the feed ration for salmon and trout within the limit of their physiological needs if no astaxanthin derived from organic sources are available, astaxanthin from natural sources may be used such as Astaxanthin-rich <i>Phaffia rhodozyma</i>	ex2a	astaxantina	sólo cuando se deriva de fuentes orgánicas, como caparazones de crustáceos orgánicos sólo en la ración alimentaria para salmones y truchas dentro del límite de sus necesidades fisiológicas Si no se dispone de astaxantina derivada de fuentes orgánicas, se puede utilizar astaxantina de fuentes naturales, como <i>Phaffia rhodozyma</i> , rica en astaxantina.
ex2b	Flavouring compounds	only extracts from agricultural products, including Chestnut extract (<i>Castanea sativa</i> Mill.)	ex2b	Compuestos aromatizantes	Sólo extractos de productos agrícolas, incluido el extracto de castaño (<i>Castanea sativa</i> Mill.)
3. NUTRITIONAL ADDITIVES a) <i>Vitamins, pro-vitamins and chemically well-defined substances having similar effect</i>			3. ADITIVOS NUTRICIONALES a) <i>Vitaminas, provitaminas y sustancias químicamente bien definidas que tengan efectos similares.</i>		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos

ex3a	Vitamins and Provitamins	derived from agricultural products if not available from agricultural products: — derived synthetically, only those identical to vitamins derived from agricultural products may be used for monogastric animals and aquaculture animals — derived synthetically, only vitamins A, D and E identical to vitamins derived from agricultural products may be used for ruminants; the use is subject to prior authorisation of the Member States based on the assessment of the possibility for organic ruminants to obtain the necessary quantities of the said vitamins through their feed rations
3a370	Taurine	only for cats and dogs not from synthetic origin, if available
3a920	Betaine anhydrous	only for monogastric animals and fish from organic production; if not available, from natural origin
b) Compounds of trace elements		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits
3b101	Iron(II) carbonate (siderite)	
3b103	Iron(II) sulphate monohydrate	
3b104	Iron(II) sulphate heptahydrate	
3b201	Potassium iodide	
3b202	Calcium iodate, anhydrous	
3b203	Coated granulated calcium iodate anhydrous	
3b301	Cobalt(II) acetate tetrahydrate	
3b302	Cobalt(II) carbonate	
3b303	Cobalt(II) carbonate hydroxide (2:3) monohydrate	

ex3a	Vitaminas y Provitaminas	derivados de productos agrícolas si no está disponible en productos agrícolas: — derivadas sintéticamente, sólo aquellas idénticas a las vitaminas derivadas de productos agrícolas podrán utilizarse para animales monogástricos y animales de acuicultura — derivadas sintéticamente, para los rumiantes sólo podrán utilizarse vitaminas A, D y E idénticas a las derivadas de productos agrícolas; su uso está sujeto a la autorización previa de los Estados miembros, basada en la evaluación de la posibilidad de que los rumiantes ecológicos obtengan las cantidades necesarias de dichas vitaminas a través de sus raciones alimentarias.
3a370	taurina	solo para perros y gatos no de origen sintético, si está disponible
3a920	Betaina anhidra	sólo para animales monogástricos y peces de producción orgánica; si no está disponible, de origen natural
b) Compuestos de oligoelementos.		
Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
3b101	Carbonato de hierro (II) (siderita)	
3b103	Sulfato de hierro (II) monohidrato	
3b104	Heptahidrato de sulfato de hierro (II)	
3b201	Yoduro de potasio	
3b202	Yodato de calcio anhidro	
3b203	Yodato de calcio granulado recubierto anhidro	
3b301	Acetato de cobalto (II) tetrahidrato	
3b302	Carbonato de cobalto (II)	

3b304	Coated granulated cobalt(II) carbonate		3b303	Hidróxido de carbonato de cobalto (II) (2:3) monohidrato	
3b305	Cobalt(II) sulphate heptahydrate		3b304	Carbonato de cobalto(II) granulado recubierto	
3b402	Copper(II) carbonate dihydroxy monohydrate		3b305	Sulfato de cobalto (II) heptahidrato	
3b404	Copper (II) oxide		3b402	Carbonato de cobre (II) dihidroxi monohidrato	
3b405	Copper(II) sulphate pentahydrate		3b404	Óxido de cobre (II)	
3b409	Dicopper chloride trihydroxide		3b405	Sulfato de cobre (II) pentahidratado	
3b502	Manganese (II) oxide		3b409	Trihidróxido de cloruro de dicobre	
3b503	Manganous sulfate, monohydrate		3b502	Óxido de manganeso (II)	
3b603	Zinc oxide		3b503	Sulfato manganoso monohidrato	
3b604	Zinc sulphate heptahydrate		3b603	Óxido de zinc	
3b605	Zinc sulphate monohydrate		3b604	Heptahidrato de sulfato de zinc	
3b609	Zinc chloride hydroxide monohydrate		3b605	Monohidrato de sulfato de zinc	
3b701	Sodium molybdate dihydrate		3b609	Hidróxido de cloruro de zinc monohidrato	
3b801	Sodium selenite		3b701	Molibdato de sodio dihidrato	
3b802	Coated granulated sodium selenite		3b801	Selenito de sodio	
3b803	Sodium selenate		3b802	Se selenato de sodio lenito de sodio granulado recubierto	
3b810	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3060, inactivated		3b803		
3b811	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397, inactivated		3b810	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3060, inactivada	
3b812	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399, inactivated		3b811	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397, inactivada	
3b813	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646, inactivated		3b812	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399, inactivada	
3b817	Selenised yeast, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R645 inactivated		3b813	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646, inactivada	
			3b817	Levadura selenizada, <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R645 inactivada	
c) Amino acids, their salts and analogues			c) Aminoácidos, sus sales y análogos		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos

3c3.5.1 and 3c352	L-histidine monohydrochloride monohydrate	produced through fermentation may be used in the feed ration for salmonids when the feed sources listed in point 3.1.3.3 of Part II of Annex II to Regulation (EU) 2018/848, do not provide a sufficient amount of histidine to meet the dietary needs of the fish	3c3.5.1 and 3c352	Monoclorhidrato de L-histidina monohidrato	producido a través de la fermentación podrá utilizarse en la ración alimentaria para salmónidos cuando las fuentes de alimentación enumeradas en el punto 3.1.3.3 de la parte II del anexo II del Reglamento (UE) 2018/848 no proporcionen una cantidad suficiente de histidina para satisfacer las necesidades dietéticas de los peces
4. ZOOTECHNICAL ADDITIVES			4. ADITIVOS ZOOTECNICOS		
ID number or functional group	Name	Specific conditions and limits	Número de identificación o grupo funcional	Nombre	Condiciones y límites específicos
4a, 4b, 4c and 4d	Enzymes and microorganism		4a, 4b, 4c and 4d	Enzimas y microorganismos	
4d7 and 4d8	Ammonium chloride	only for cats	4d7 and 4d8	Cloruro amónico	solo para gatos

<p style="text-align: center;">ANNEX IV</p> <p>Authorised products for cleaning and disinfection referred to in points (e), (f) and (g) of Article 24(1) of Regulation (EU) 2018/848</p> <p style="text-align: center;">PART A</p> <p>Products for the cleaning and disinfection of ponds, cages, tanks, raceways, buildings or installations used for animal production</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PART B</p> <p>Products for the cleaning and disinfection of buildings and installations used for plant production, including for storage on an agricultural holding</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PART C</p> <p>Products for cleaning and disinfection in processing and storage facilities</p>	<p style="text-align: center;">ANEXO IV</p> <p>Productos autorizados para la limpieza y desinfección a que se refiere el artículo 24, apartado 1, letras e), f) y g), del Reglamento (UE) 2018/848</p> <p style="text-align: center;">PARTE A</p> <p>Productos para la limpieza y desinfección de estanques, jaulas, tanques, conductos, edificios o instalaciones utilizados para la producción animal.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PARTE B</p> <p>Productos para la limpieza y desinfección de edificios e instalaciones utilizados para la producción vegetal, incluido el almacenamiento en una explotación agrícola</p> <hr/> <p style="text-align: center;">PARTE C</p> <p>Productos para limpieza y desinfección en instalaciones de procesamiento y</p>
--	--

<p style="text-align: center;">PART D Products referred to in Article 12(1) of this Regulation</p> <p>The following products or products containing the following active substances as listed in Annex VII to Regulation (EC) No 889/2008 cannot be used as biocidal products:</p> <ul style="list-style-type: none"> — caustic soda; — caustic potash; — oxalic acid; — natural essences of plants with the exception of linseed oil, lavender oil and peppermint oil; — nitric acid; — phosphoric acid; — sodium carbonate; — copper sulphate; — potassium permanganate; — tea seed cake made of natural camelia seed; — humic acid; — peroxyacetic acids with the exception of peracetic acid. 	<p style="text-align: center;">almacenamiento.</p> <p style="text-align: center;">PARTE D Productos a que se refiere el artículo 12, apartado 1, del presente Reglamento</p> <p>Los siguientes productos o productos que contengan las siguientes sustancias activas enumeradas en el anexo VII del Reglamento (CE) nº 889/2008 no pueden utilizarse como biocidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sosa caustica; — potasa cáustica; - ácido oxálico; — esencias naturales de plantas, a excepción del aceite de linaza, el aceite de lavanda y el aceite de menta; - Ácido nítrico; — ácido fosfórico; — carbonato de sodio; - sulfato de cobre; - permanganato de potasio; — torta de semillas de té elaborada con semillas de camelia naturales; - ácidos húmicos; — ácidos peroxiacéticos, a excepción del ácido peracético.
---	---

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2020/464

of 26 March 2020

ANNEX I

RULES ON THE STOCKING DENSITY AND THE MINIMUM SURFACE FOR
INDOOR AND OUTDOOR AREAS FOR LIVESTOCK AS REFERRED TO IN
CHAPTER II

Part I: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for bovine animals, ovine animals, caprine animals and equine animals as referred to in Article 3

1. Bovine animals

	Indoor area (net area available to animals)		Outdoor area (exercise area, excluding pasture)
	Live weight minimum (kg)	m ² /head	m ² /head
	Up to 100	1,5	1,1
	Up to 200	2,5	1,9
	Up to 350	4,0	3
	Over 350	5 with a minimum of 1 m ² /100 kg	3,7 with a minimum of 0,75 m ² /100 kg
Dairy cows		6	4,5
Bulls for breeding		10	30

2. Ovine animals and caprine animals

	Indoor area (net area available to animals)	Outdoor area (exercise area, excluding pasture)
--	--	---

REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2020/464 DE LA COMISIÓN

de 26 de marzo de 2020

ANEXO I

NORMAS SOBRE LA DENSIDAD DE GANADERÍA Y LA SUPERFICIE MÍNIMA DE
LAS ZONAS INTERIORES Y EXTERIORES PARA EL GANADO A QUE SE
REFIERE EL CAPÍTULO II

Parte I: Densidad de población y superficie mínima de las zonas interiores y exteriores para los animales bovinos, ovinos, caprinos y equinos a que se refiere el artículo 3

1. Animales Bovinos

	Área interior (área neta disponible para los animales)		Área exterior (área de ejercicio, excluyendo pastos)
	Peso vivo mínimo (kg)	m ² /cabeza	m ² /cabeza
	Hasta 100	1,5	1,1
	hasta 200	2,5	1,9
	Hasta 350	4,0	3
	Más de 350	5 con un mínimo de 1 m ² /100 kg	3,7 con un mínimo de 0,75 m ² /100 kg
Vacas lecheras		6	4,5
Totos para cría		10	30

2. Animales ovinos y caprinos

	Área interior (área neta disponible para los animales)	Área exterior (área de ejercicio, excluyendo pastos)
--	--	--

	m ² /head	m ² /head		m ² /cabeza	m ² /cabeza
Sheep	1,5	2,5	Oveja	1,5	2,5
Lamb	0,35	0,5	Cordero	0,35	0,5
Goat	1,5	2,5	Cabra	1,5	2,5
Kid	0,35	0,5	Cabrito	0,35	0,5

3. Equine animals				3. Animales equinos			
	Indoor area (net area available to animals)		Outdoor area (exercise area, excluding pasture)		Área interior (área neta disponible para los animales)		Área exterior (área de ejercicio, excluyendo pastos)
	Peso vivo mínimo (kg)	m ² /head	m ² /head		Peso vivo mínimo (kg)	m ² /head	m ² /head
Breeding and fattening equine animals	Up to 100	1,5	1,1	Cría y engorde de equinos.	Hasta 100	1,5	1,1
	Up to 200	2,5	1,9		Hasta 200	2,5	1,9
	Up to 350	4,0	3		Hasta 350	4,0	3
	Over 350	5 with a minimum of 1 m ² /100 kg	3,7 with a minimum of 0,75 m ² /100 kg		Más de 350	5 con un mínimo de 1 m ² /100 kg	3,7 con un mínimo de 0,75 m ² /100 kg

Part II: Stocking density and minimum surface for outdoor areas for cervine animals as referred to in Article 6			Parte II: Carga ganadera y superficie mínima de las zonas al aire libre para los cérvidos contemplados en el artículo 6		
Cervine animals species	Minimum surface for outdoor area per enclosure or per pen	Stocking density maximum number of adult animals (*) per ha	Especie de cérvidos	Superficie mínima de espacio exterior por recinto o por corral	Carga ganadera número máximo de animales adultos (*) por ha
Sika deer <i>Cervus nippon</i>	1 ha	15	Ciervo sika <i>Cervus nippon</i>	1 ha	15
Fallow deer <i>Dama dama</i>	1 ha	15	Gamo Dama dama	1 ha	15
Red deer <i>Cervus elaphus</i>	2 ha	7	Ciervo rojo <i>Cervus elaphus</i>	2 ha	7

Père David's deer <i>Elaphurus davidianus</i>	2 ha	7	Ciervo del padre David <i>Elaphurus davidianus</i>	2 ha	7
More than one cervine species	3 ha	7 in case red deer or Père David's deer are part of the herd; 15 in case neither red deer nor Père David's deer are part of the herd	Más de una especie de cérvido	3 ha	7 en caso de que el ciervo rojo o el ciervo del padre David formen parte de la manada; 15 en caso de que ni el ciervo rojo ni el ciervo del Padre David formen parte de la manada.
(*) Two cervine animals up to 18 months count for one cervine animal.			(*) Dos cérvidos de hasta 18 meses cuentan por un cérvido.		
Part III: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for porcine animals as referred to in Article 10			Parte III: Densidad de población y superficie mínima de las zonas interiores y exteriores para porcinos a que se refiere el artículo 10		
		Indoor area (net area available to porcine animals meaning inside dimensions including troughs but excluding feeders in which porcine animals cannot lie down)	Outdoor area		
	Live weight minimum (kg)	m ² /head	m ² /head		
Farrowing sows with piglets until weaning		7,5 per sow	2,5		
Fattening porcine animals	Not more than 35 kg	0,6	0,4		
Weaners, rearing pigs, gilts, rearing boars	More than 35 kg but not more than 50 kg	0,8	0,6		
	More than 50 kg but not more than 85 kg	1,1	0,8		
	More than 85 kg but not more than 110 kg	1,3	1		
	More than 110 kg	1,5	1,2		
		Área interior (área neta disponible para los porcinos, es decir, dimensiones interiores que incluyen los comederos pero excluyendo los comederos en los que los porcinos no pueden tumbarse)	Área exterior		
	Peso vivo mínimo (kg)	m ² /cabeza	m ² /cabeza		
Cerdas paridas con lechones hasta el destete		7,5 por cerda	2,5		
Porcino de engorde	No más de 35 kg	0,6	0,4		
Destetados, cerdos de recría, cerdas jóvenes, verracos de recría	Más de 35 kg pero no más de 50 kg	0,8	0,6		
	Más de 50 kg pero no más de 85 kg	1,1	0,8		
	Más de 85 kg pero no más de 110 kg	1,3	1		

Female brood porcine animal		2,5	1,9		Más de 110 kg	1,5	1,2
Dry pregnant sows				Animal porcino de cría hembra		2,5	1,9
Male brood porcine animal		6	8	Cerdas gestantes secas			
Boar		10 if pens are used for natural service		Porcino macho de cría Verraco		6 10 si se utilizan corrales para servicio natural	8
Part IV: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for poultry as referred to in Article 14 and Article 15(2)(c) and (6) and perches or raised sitting levels as referred to in Article 15(5) 1. Parents <i>Gallus gallus</i> intended for the production of hatching eggs for future laying hens and parents <i>Gallus gallus</i> intended for the production of hatching eggs for future fattening <i>Gallus gallus</i> :				Parte IV: Densidad de población y superficie mínima para zonas interiores y exteriores para aves de corral a que se refieren el artículo 14 y el artículo 15, apartado 2, letras c) y 6, y perchas o niveles elevados para sentarse a que se refiere el artículo 15, apartado 5 1. Progenitores <i>Gallus gallus</i> destinados a la producción de huevos para incubar para futuras gallinas ponedoras y progenitores <i>Gallus gallus</i> destinados a la producción de huevos para incubar para futuros engorde <i>Gallus gallus</i> :			
Age		≥ 18 weeks		Edad		≥ 18 semanas	
Stocking density and minimum surface for indoor area Maximum number of breeding birds per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house		6		Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Número máximo de aves reproductoras por m ² de superficie útil de la zona interior del gallinero.		6	
Perches for breeding birds for future laying hens Minimum cm perch/bird		18		Perchas para aves reproductoras para futuras gallinas ponedoras Mínimo de cm de percha/ave		18	
Nests		7 female birds per nest or in case of common nest 120 cm ² /female bird		Nidos		7 aves hembras por nido o en caso de nido común 120 cm ² /ave hembra	
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² per bird of the outdoor area		4		Densidad de población y superficie mínima para la zona exterior Mínimo de m ² por ave de la zona exterior.		4	
2. Pullets and brother roosters:				2. Pollitas y gallos hermanos:			
Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house		21 kg liveweight /m ²		Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior. Carga ganadera por m ² de superficie útil de la zona interior del gallinero		21 kg de peso vivo /m ²	

Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perches or raised sitting levels or both providing minimum 10 cm perch/bird or minimum 100 cm ² raised sitting level/bird	Perchas o niveles elevados para sentarse, o ambos	Cualquier combinación de perchas o niveles de asiento elevados, o ambos, que proporcionen un mínimo de 10 cm de percha/ave o un mínimo de 100 cm ² de superficie de asiento elevada por ave
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² per bird of the outdoor area	1	Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior m ² mínimos de superficie exterior por ave	1
3. Laying hens including dual purpose strains raised for meat and egg production:		3. Gallinas ponedoras, incluidas las estirpes de doble propósito criadas para la producción de carne y huevos:	
Stocking density and minimum surface for indoor area Maximum number of birds per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house	6	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Número máximo de aves por m ² de superficie útil de la zona interior del gallinero	6
Perches Minimum cm perch/bird	18	Perchas Mínimo de cm de percha/ave	18
Nests	7 laying hens per nest or in case of common nest 120 cm ² / laying hen	Nidos	7 gallinas ponedoras por nido o en caso de nido común 120 cm ² / gallina ponedora
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² per bird of the outdoor area	4	Carga ganadera y superficie mínima de la zona exterior m ² mínimos por ave de la zona exterior	4
4. Fattening poultry <i>Gallus gallus</i> :		4. Aves de engorde <i>Gallus gallus</i> :	
Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m ²	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Carga ganadera por m ² de superficie útil de la zona interior del gallinero	21 kg de peso vivo /m ²
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perches or raised sitting levels or both providing minimum 5 cm perch/bird or minimum 25 cm ² raised sitting level/bird	Perchas o niveles elevados para sentarse, o ambos	Cualquier combinación de perchas o niveles de asiento elevados, o ambos, que proporcionen un mínimo de 5 cm percha/ave o un mínimo de 25 cm ² de superficie de asiento elevada por ave
Stocking density and minimum surface for outdoor area for fixed houses Minimum m ² per bird of the outdoor area	4		

Stocking density and minimum surface for outdoor area for mobile houses Minimum m² per bird of the outdoor area	2,5	Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior para naves fijas Mínimo de m2 de superficie exterior por ave	4
		Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior para naves móviles Mínimo de m2 de superficie exterior por ave	2,5
5. Fattening poultry <i>Gallus gallus</i> : capons and poulardes:		5. Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior para naves móviles Mínimo de m2 de superficie exterior por ave	
Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m² of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m2	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Carga ganadera por m2 de superficie útil de la zona interior del gallinero	21 kg de peso vivo /m2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perches or raised sitting levels or both providing minimum 5 cm perch/bird or minimum 25 cm² raised sitting level/bird	Perchas o niveles elevados para sentarse, o ambos	Cualquier combinación de perchas o niveles de asiento elevados, o ambos, que proporcionen un mínimo de 5 cm percha/ave o un mínimo de 25 cm2 de superficie de asiento elevada por ave
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m² per bird of the outdoor area	4	Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior Mínimo de m2 por ave de la zona exterior	4
6. Fattening poultry other than <i>Gallus gallus</i> : Turkeys <i>Meleagris gallopavo</i> marketed whole for roasting or intended for cutting up:		6. Aves de corral de engorde distintas de <i>Gallus gallus</i> : Pavos <i>Meleagris gallopavo</i> comercializados enteros para asar o destinados al despiece:	
Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m² of usable area of the indoor area of the poultry house	21 kg liveweight /m2	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Carga ganadera por m2 de superficie útil de la zona interior del gallinero	21 kg de peso vivo /m2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perches or raised sitting levels or both providing minimum 10 cm perch/bird or minimum 100 cm2 raised sitting level/bird		

Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² per bird of the outdoor area		10	Perchas o niveles elevados para sentarse, o ambos		Cualquier combinación de perchas o niveles de asiento elevados, o ambos, que proporcionen un mínimo de 10 cm percha/ave o un mínimo de 100 cm ² de superficie de asiento elevada por ave
			Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior Mínimo de m ² por ave de la zona exterior		10
7. Fattening poultry other than <i>Gallus gallus</i> : Geese <i>Anser anser domesticus</i> :			7. Aves de corral de engorde distintas de <i>Gallus gallus</i> : Gansos <i>Anser anser domesticus</i> :		
Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house		21 kg liveweight /m ²	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Carga ganadera por m ² de superficie útil de la zona interior del gallinero.		21 kg de peso vivo /m ²
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² per bird of the outdoor area		15	Carga ganadera y superficie mínima de la zona exterior Mínimo de m ² por ave de la zona exterior.		15
8. Fattening poultry other than <i>Gallus gallus</i> : Peking Ducks <i>Anas platyrhynchos domesticus</i> , Muscovy Ducks <i>Cairina moschata</i> and hybrids and Mulard Ducks <i>Cairina moschata</i> × <i>Anas platyrhynchos</i> :			8. Aves de corral de engorde distintas de <i>Gallus gallus</i> : Patos de Pekín <i>Anas platyrhynchos domesticus</i> , Patos de Moscovia <i>Cairina moschata</i> e híbridos y Patos de Mulard <i>Cairina moschata</i> × <i>Anas platyrhynchos</i> :		
Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house		21 kg liveweight /m ²	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Carga ganadera por m ² de superficie útil de la zona interior del gallinero		21 kg de peso vivo /m ²
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² per bird of the outdoor area		4,5	Carga ganadera y superficie mínima de la zona exterior Mínimo de m ² por ave de la zona exterior.		4,5
9. Fattening poultry other than <i>Gallus gallus</i> : Guinea fowls <i>Numida meleagris f. domestica</i> :			9. Aves de corral de engorde distintas de <i>Gallus gallus</i> : Pintadas <i>Numida meleagris f. domestica</i> :		

Stocking density and minimum surface for indoor area Stocking density per m ² of usable area of the indoor area of the poultry house.	21 kg liveweight /m ²	Carga ganadera y superficie mínima de la zona interior Carga ganadera por m2 de superficie útil de la zona interior del gallinero.	21 kg de peso vivo /m2
Perches or raised sitting levels or both	Any combination of perches or raised sitting levels or both providing minimum 5 cm perch/bird or minimum 25 cm2 raised sitting level/bird	Perchas o niveles elevados para sentarse, o ambos	Cualquier combinación de perchas o niveles elevados para sentarse, o ambos, que proporcionen un mínimo de 5 cm percha/ave o un mínimo de 25 cm2 de superficie de asiento elevada por ave
Stocking density and minimum surface for outdoor area Minimum m ² /bird of the outdoor area	4	Densidad de población y superficie mínima de la zona exterior Mínimo m2/ave de la zona exterior	4
Part V: Stocking density and minimum surface for indoor and outdoor areas for rabbits as referred to in Article 18 1. For indoor area		Parte V: Densidad de población y superficie mínima de las zonas interiores y exteriores para conejos a que se refiere el artículo 18 1. Para interiores	
	Indoor area (net area usable per animal excluding platforms m²/head) for the rest area Fixed housing	Indoor area (net area usable per animal excluding platforms m²/head) for the rest area Mobile housing	Área interior (área neta utilizable por animal excluyendo plataformas m2/cabeza) para el área de descanso Vivienda fija
Nursing does with kits until weaning	0,6 m ² /doe with kits if doe liveweight is below 6 kg 0,72 m ² /doe with kits if doe liveweight is above 6 kg	0,6 m ² / doe with kits if doe liveweight is below 6 kg 0,72 m ² /doe with kits if doe liveweight is above 6 kg	0,6 m2/ coneja con gazapos si el peso vivo es inferior a 6 kg 0,72 m2/hembra con gazapos si el peso vivo es superior 6 kg
Pregnant does and reproductive female rabbits	0,5 m ² /pregnant doe or reproductive female if liveweight is below 6 kg 0,62 m ² /pregnant doe or reproductive female if liveweight is above 6 kg	0,5 m ² /pregnant doe or reproductive female if liveweight is below 6 kg 0,62 m ² /pregnant doe or reproductive female if liveweight is above 6 kg	0,5 m2/coneja gestante o hembra reproductora si el peso vivo es inferior a 6 kg 0,62 m2/coneja gestante o hembra reproductora si el peso vivo es superior 6 kg
Fattening rabbits from weaning to slaughter Replacement rabbits (end of fattening to 6 months)	0,2	0,15	0,62 m2/coneja gestante o hembra reproductora si el peso vivo es superior 6 kg

Adult bucks	0,6 1 if buck receiving does for mating	0,6 1 if buck receiving does for mating	Engorde de conejos desde el destete hasta el sacrificio Conejos de reposición (final de engorde a 6 meses)	0,2	0,15
			Machos adultos	0,6 1 si el macho recibe para aparearse	0,6 1 si el macho recibe para aparearse
2. For outdoor area			2. For outdoor area		
	Outdoor area (outdoor run with vegetation preferably pasture) (net area usable per animal excluding platforms m²/head) Fixed housing	Outdoor area (net area usable per animal excluding platforms m²/head) Mobile housing		Área al aire libre (corredor al aire libre con vegetación preferiblemente pasto) (área neta utilizable por animal excluyendo plataformas m2/cabeza) Vivienda fija	Área al aire libre (área neta utilizable por animal excluyendo plataformas m2/cabeza) Vivienda móvil
Nursing does with kits until weaning	2,5 m ² /doe with kits	2,5 m ² /doe with kits	Conejas lactantes con crías hasta el destete	2,5 m ² / coneja con crías	2,5 m ² /coneja con crías
Pregnant does/Reproductive female rabbits	2,5	2,5	Conejas preñadas/hembras reproductoras	2,5	2,5
Fattening rabbits from weaning to slaughter	0,5	0,4	Conejos de engorde desde el destete hasta el sacrificio	0,5	0,4
Replacement rabbits (end of fattening to 6 months)	2,5	2,5	Conejos de reemplazo (desde el final del engorde hasta los 6 meses)	2,5	2,5